

Upute za uporabu i ugradnju Vinski hladnjak



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe **obvezno** pročitajte ove upute za uporabu i ugradnju. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja.

Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja	4	Pohranjivanje vinskih boca	28
Održivost i zaštita okoliša	11	Drvene rešetke	28
Energiju ćete uštedjeti na sljedeći način	12	Premještanje drvenih rešetki	28
Opis uređaja	13	Prilagodba drvenih rešetki	29
Upravljačka ploča	13	Označavanje drvenih rešetki	29
Objašnjenje simbola	14	Postavljanje 3D prezentera za boce	30
Isporučeni pribor	15	Maksimalne mogućnosti prihvata....	31
Dodatni pribor	15	Čišćenje i održavanje	33
Puštanje u rad	16	Napomene za sredstva za čišćenje ..	33
Prije prve uporabe	16	Prije čišćenja vinskog hladnjaka	34
Upravljanje vinskim hladnjakom	16	Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja ..	34
Uključivanje vinskog hladnjaka...	16	Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje.....	34
Isključivanje vinskog hladnjaka ..	16	Čišćenje brtve na vratima	34
Kod duže odsutnosti.....	17	Promjena Active AirClean filtra	34
Određivanje ostalih postavki	18	Nakon čišćenja	36
Zaključavanje 	18	Automatsko odleđivanje.....	36
Zvučni signali 	19	Što učiniti, ako	37
Jačina svjetlosti zaslona 	20	Uzroci zvukova	41
Optimalna temperatura i kvaliteta zraka	21	Servis	43
Isppravna temperatura.....	21	Kontakt u slučaju smetnji	43
Podešavanje temperature.....	21	EPREL baza podataka.....	43
Moguće vrijednosti za podešavanje temperature	22	Jamstvo	43
Prikaz temperature	22	Ugradnja	44
Kvaliteta i vlažnost zraka	23	Mjesto postavljanja.....	44
Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 	23	Klimatski razred	45
Izmjena zraka preko Active AirClean filtra	23	Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side	45
Alarm temperature i vrata	25	Prozračivanje i odzračivanje.....	46
Prezentacijsko osvjetljenje	26	Vrata namještaja.....	47
Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja	26	Horizontalni i vertikalni razmak...	47
Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja	26	Težina vrata namještaja.....	48
Podešavanje trajanja prezentacijskog osvjetljenja	27	Dimenzije za ugradnju	48
		Dimenzija vrata namještaja.....	49
		Zamjena graničnika na vratima.....	49
		Prije ugradnje vinskog hladnjaka	53
		Ugradnja vinskog hladnjaka	54
		Priprema vinskog hladnjaka.....	55
		Ugradnja vinskog hladnjaka.....	58
		Električni priključak	67

Informacije za trgovce.....	68
Prezentacija ■.....	68

Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj vinski hladnjak odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i materijalna oštećenja.

Pročitajte pažljivo upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe vinskog hladnjaka. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na vinskom hladnjaku.

U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje o postavljanju vinskog hladnjaka kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za ugradnju i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.



Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla.

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1.500 m, staklo na vratima uređaja može puknuti uslijed promjene tlaka zraka. Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede.

Namjenska uporaba

► Vinski hladnjak je predviđen za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima, kao primjerice:

- prodavaonice, uredi i druga slična radna okruženja
- poljoprivredna imanja
- hoteli, moteli, pansioni i drugi slični oblici smještaja.

Ovaj vinski hladnjak nije namijenjen korištenju na otvorenom.

► Vinski hladnjak upotrebljavajte isključivo u kućanstvu za hlađenje i čuvanje vina.

Vinski hladnjak nije prikladan za zamrzavanje namirnica.

Drugi načini korištenja nisu dozvoljeni.

► Vinski hladnjak nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji su u osnovici medicinske prirode. Neodgovarajuće korištenje vinskog hladnjaka može uzrokovati štetu na pohranjenoj robi ili čak njezino propadanje. Nadalje, vinski hladnjak nije prikladan za uporabu u prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepropisnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

► Osobe (uključujući i djeca) koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati vinskim hladnjakom, moraju biti pod nadzorom dok rukuju istim.

Takve osobe mogu upotrebljavati vinski hladnjak bez nadzora samo kad su upućene u sigurno korištenje uređaja, te razumiju opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja.

Djeca u kućanstvu

► Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini vinskog hladnjaka, osim kad su pod stalnim nadzorom.

► Djeca starija od 8 godina smiju koristiti vinski hladnjak bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti vinski hladnjak. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.

► Djeca ne smiju čistiti ni održavati vinski hladnjak bez nadzora.

► Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini vinskog hladnjaka. Nemojte djeci dopustiti da se igraju vinskim hladnjakom.

► Opasnost od gušenja. Djeca se tijekom igre mogu umotati u ambalažu (primjerice foliju) ili ga navući preko glave te se ugušiti. Držite ambalažu izvan dosega djece.

Tehnička sigurnost

► Provjerena je zabrtvljenost toka rashladnog sredstva. Vinski hladnjak u skladu je s relevantnim sigurnosnim odredbama kao i dotičnim EU direktivama.



Sigurnosne napomene i upozorenja

► Ovaj vinski hladnjak sadrži sredstvo za hlađenje izobutan (R600s), prirodni plin s visokom podnošljivosti za okoliš, ali je zapaljiv. Sredstvo za hlađenje ne oštećuje sloj ozona i ne povećava efekt staklenika.

Uporaba ovog sredstva za hlađenje koje je u skladu s okolišem samo je djelimice dovelo do pojačanja zvukova rada. Osim zvukova rada kompresora u cijelom rashladnom krugu može doći do zvukova strujanja. Ovakvi se efekti na žalost ne mogu izbjeći no oni nemaju nikakav utjecaj na učinkovitost vinskog hladnjaka.

Prilikom transporta i prilikom ugradnje/postavljanja vinskog hladnjaka pazite da se ne oštete dijelovi rashladnog kruga. Prskajuće sredstvo za hlađenje može dovesti do ozljeda očiju.

U slučaju oštećenja:

- Izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore zapaljivosti.
- Isključite vinski hladnjak iz električne mreže.
- Na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj stoji vinski hladnjak.
- Kontaktirajte servis.

► Što je više sredstva za hlađenje u vinskom hladnjaku, to veći mora biti prostor u koji se vinski hladnjak postavlja. Kod eventualnih pukotina u malim prostorijama može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka. Na svakih 8 g sredstva za hlađenje prostor mora biti veličine najmanje 1 m³. Količina sredstva za hlađenje nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

► Priključni podaci (osigurač, frekvencija, napon) sa tipske naljepnice vinskog hladnjaka moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na hladnjaku.

Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.

► Električna sigurnost vinskog hladnjaka može se zajamčiti samo ako je vinski hladnjak priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti zadovoljen.

U slučaju sumnje prepustite provjeru električne instalacije ovlaštenom električaru.

► Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Preduvjet za rad je da sustav opskrbe energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili s njima usporediv.

Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kao što je primjerice opisano u trenutnoj publikaciji VDE-AR-E 2510–2.

► Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele inter-net trgovini ili u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

► Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Vinski hladnjak nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.

► Ako do dijelova pod naponom ili na priključni električni kabel dopre vlaga, to može uzrokovati kratki spoj. Stoga vinski hladnjak nemojte koristiti u vlažnim prostorima ili prostorijama gdje dolazi do prskanja vode (primjerice u garaži, prostoriji gdje se pere rublje).

► Ovaj vinski hladnjak se ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

► Oštećen vinski hladnjak može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li hladnjak vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni vinski hladnjak.

► Vinski hladnjak upotrebljavajte isključivo u ugrađenom stanju kako bi se mogao osigurati siguran rad.

► Kod ugradnje, održavanja i popravaka, vinski hladnjak se mora isključiti iz električne mreže. Vinski hladnjak je isključen iz električne mreže u sljedećim situacijama:

- su isključeni osigurači u električnoj instalaciji ili
- potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili
- priključni kabel je odspojen od električne mreže. Kod priključnog voda s utikačem, nemojte povlačiti vod, već utikač ako ga želite odspojiti iz električne mreže.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Nepravilna ugradnja ili održavanje mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika za koje proizvođač ne preuzima odgovornost. Radove ugradnje ili održavanja vrše isključivo Miele kvalificirane stručne osobe ili Miele servis.
- ▶ Pravo na jamstvo gubite kada vinski hladnjak popravljaju osobe koje nisu kvalificirane ili koje nije ovlastila tvrtka Miele.
- ▶ Preporučujemo zamjenu neispravnih dijelova originalnim rezervnim dijelovima. Prilikom pravilne ugradnje originalnih rezervnih dijelova Miele jamči potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva te garancija ostaje važeća.
- ▶ Ovaj vinski hladnjak je zbog posebnih zahtjeva (koji se odnose na temperaturu, vlagu, kemijsku postojanost, otpornost na trošenje i vibracije) opremljen posebnim rasvjetnim tijelom. Ovo se rasvjetno tijelo smije koristiti samo u predviđenu svrhu. Rasvjetno tijelo nije prikladno za osvijetljavanje prostorije. Zamjenu vrši kvalificirano stručno osoblje ili Miele servis. Ovaj vinski hladnjak sadrži više izvora svjetlosti koji pokazuju barem razred energetske učinkovitosti E.

Propisna uporaba

- ▶ Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature okoline) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred naveden je na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Niža temperatura okoline dovodi do dužeg mirovanja kompresora, tako da vinski hladnjak možda neće moći održavati potrebnu temperaturu.
- ▶ Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti. Besprijekoran protok zraka tada više nije zajamčen. Raste potrošnja energije, a moguća posljedica mogu biti oštećenja na komponentama.
- ▶ Šteta uzrokovana namirnicama koje sadrže masnoće ili ulja. Ukoliko u vinskom hladnjaku pohranjujete namirnice koje sadrže masnoću ili ulje, obratite pažnju da masnoća ili ulje koje može iscuriti ne dodiruje plastične dijelove vinskog hladnjaka. Na plastici se mogu pojaviti pukotine zbog naprezanja, uzrokujući lomljenje ili trganje plastike.
- ▶ Opasnost od požara i eksplozije zbog zapaljive smjese plinova. U vinskom hladnjaku nemojte čuvati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima. Odgovarajući raspršivači prepoznatljivi su po otisnutim podacima o sadržaju ili po simbolu plamena. Izlazni plinovi mogu se zapaliti zbog električnih komponenti.

► Opasnost od eksplozije. U vinski hladnjak ne stavljajte električne uređaje. Mogu uzrokovati iskrenje.

Pribor i rezervni dijelovi

► Preporučujemo uporabu Miele originalnog pribora. Nadograde li se ili ugrade drugi dijelovi, mogu se izgubiti prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

► Originalni Miele rezervni dijelovi dostupni su najmanje 10 godina, a najviše do 15 godina nakon prestanka serijske proizvodnje Vašeg vinskog hladnjaka.

Čišćenje i održavanje

► Brtvu na vratima ne tretirajte uljima niti mastima jer bi s vremenom mogla postati porozna.

► Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.

Za čišćenje vinskog hladnjaka nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.

► Šiljati ili oštri predmeti oštetit će površinu isparavanja i vinski hladnjak više neće biti funkcionalan. Stoga ne koristite šiljate ili oštre predmete za

- uklanjanje inja,
- uklanjanje ostataka, poput etiketa.

Transport

► Vinski hladnjak uvijek transportirajte uspravan i u transportnoj ambalaži, kako se uređaj ne bi oštetio.

► Opasnost od ozljeda i oštećenja. Vinski hladnjak transportirajte pomoću još jedne osobe obzirom da je težak.

Zbrinjavanje Vašeg dotrajalog uređaja

► Djeca se u igri mogu zatvoriti u vinski hladnjak i ugušiti.

- Demontirajte vrata uređaja.
- Drvene/metalne police ostavite u vinskom hladnjaku tako da se djeca ne mogu lako popeti na njih.
- Kod vinskih hladnjaka s bravom vrata: spriječite da se djeca u igri zaključaju u uređaju i tako dovedu u opasnost.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Opasnost od električnog udara!

- Odrežite mrežni utikač s mrežnog kabela.
- Odrežite mrežni kabel s dotrajalog uređaja.

Mrežni utikač i mrežni kabel zbrinite zasebno od dotrajalog uređaja.

► Uvjerite se tijekom i nakon zbrinjavanja da vinski hladnjak nije odložen u blizini benzina ili drugih zapaljivih plinova i tekućina.

► Opasnost od požara uzrokovanog uljem ili sredstvom za hlađenje koje curi.

Sadržana sredstva za hlađenje i ulje su zapaljivi. Sredstvo za hlađenje ili ulje koje curi može se zapaliti pri dovoljno visokoj koncentraciji i u dodiru s vanjskim izvorom topline.

Prilikom zbrinjavanja uređaja pazite da se rashladni krug ne ošteti. Tako ćete spriječiti nekontrolirano istjecanje sredstva za hlađenje (podaci su navedeni na tipskoj naljepnici) i ulja.

► Prskajuće sredstvo za hlađenje može oštetiti oči! Ne oštećujte dijelove sustava za hlađenje npr.

- probadanjem kanala za sredstvo za hlađenje na isparivaču.
- savijanjem cijevi,
- grebanjem površinskog sloja.

Simbol na kompresoru (ovisno o modelu)

Ova je napomena važna samo za recikliranje. Pri normalnom pogonu nema opasnosti.



► Ulje u kompresoru može biti opasno po život ako se proguta ili proдре u dišne putove.

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine. Koristite odgovarajuća mjesta za prikupljanje ambalaže, ovisno o vrsti materijala ambalaže koju predajte na zbrinjavanje. Bilo koje Miele prodajno mjesto od Vas će preuzeti transportnu ambalažu.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, k i elektroničkih uređaja u otpad iz oji su neophodni za njihovo funkcioniranje i sigurno korištenje istima. S obzirom da mogu sadržavati opasne tvari, ako se navedeni materijali odlažu u otpad iz kućanstva ili se zbrinjavaju na drugi nepropisani način, mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga je važno poštovati zakonsku obvezu odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada.

Pazite da se Vaš hladnjak/zamrzivač ne ošteti do zbrinjavanja u skladu s ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Na taj ćete način osigurati da sredstva za hlađenje i ulja iz kompresora koja se nalaze u rashladnom krugu ne dopiju u okoliš.

Dotrajali električni i elektronički uređaj ne smijete bacati u otpad iz kućanstva, već ste isti obvezni odvojiti od miješanog komunalnog otpada i od ostalih vrsta otpada. Umjesto odlaganja dotrajalih električnih kućanskih uređaja, navedene uređaje predajte na zbrinjavanje u službene sabirne centre za prihvati i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih

kih uređaja u Vašem gradu, ili u prodajno mjesto na kojem ste kupili navedeni uređaj.

Ako se na dotrajalom električnom ili elektroničkom uređaju nalaze osobni podaci, preporučamo, radi Vaše sigurnosti, iste izbrisati u cijelosti prije predaje navedenih uređaja na zbrinjavanje. Ako osobne podatke ostavite na navedenim uređajima, to činite na vlastitu odgovornost.

Dotrajale električne i elektroničke uređaje obvezni ste predati na zbrinjavanje u cijelosti i u stanju iz kojeg je vidljivo da navedeni uređaji nisu prethodno rastavljeni radi vađenja zasebnih komponenti ili dijelova.

Molimo pobrinite se da Vaši dotrajali električni i elektronički uređaji do predaje na zbrinjavanje bude izvan dohvata djece.

Ovisno o konkretnom uređaju, dotrajale električne i elektroničke uređaje moguće je reciklirati. Navedeni uređaji mogu sadržavati dijelove koji se mogu iskoristiti za popravak drugih proizvoda. Na taj način, štede se sirovine i omogućava se razumno iskorištavanje prirodnih resursa.

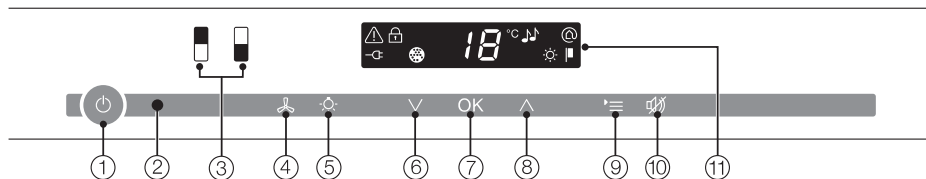


Ova oznaka, koja se sastoji od prekrštenog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Ako se takva oznaka nalazi na Vašem uređaju, takav uređaj ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste uređaj obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Energiju ćete uštedjeti na sljedeći način ...

- Mjesto postavljanja** Vinski hladnjak mora češće hladiti na povišenim temperaturama okoline i koristi više energije u procesu. Stoga:
- Postavite vinski hladnjak prostoriju s dobrim prozračivanjem.
 - Ne postavljajte vinski hladnjak u blizini izvora topline (radijatora, peći).
 - Zaštitite vinski hladnjak od izravnog izlaganja suncu.
 - Osigurajte idealnu temperaturu okoline oko 20°C.
 - Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje držite slobodnima te poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite od prašine.
- Podešavanje temperature** Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je veća. Preporučuju se sljedeće postavke:
- +12 do +14°C.
- Uporaba** Potrošnja energije se povećava zbog unesene topline i ometanja cirkulacije zraka. Stoga:
- Vrata uređaja uvijek otvarajte što je kraće moguće. Dobro razvrstavanje vinskih boca pomaže pri orijentaciji.
 - Vrata uređaja nakon otvaranja potpuno zatvorite.
 - Prilikom postavljanja drvenih rešetki pridržavajte se stanja pri isporuci.
 - Nemojte previše napuniti drvene rešetke tako da zrak može cirkulirati.
 - Otvore za prozračivanje vinskog hladnjaka nemojte prekrivati.

Upravljačka ploča

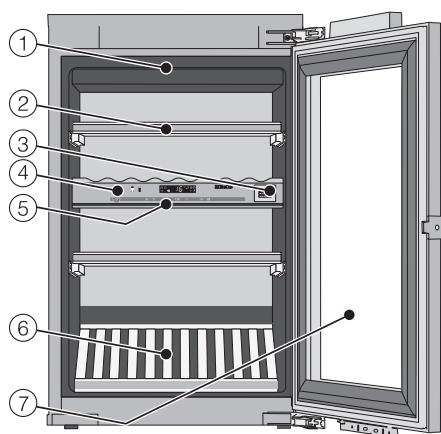


- ① Uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka
- ② Optičko sučelje (samo za servis)
- ③ Odabir gornje odnosno donje zone za temperiranje vina
- ④ Uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool (konstantna vlažnost zraka)
- ⑤ Uključivanje/isključivanje prezentacijskog osvjetljenja
- ⑥ Podešavanje temperature (V za hladnije)
- ⑦ Potvrda odabira (tipka OK)
- ⑧ Podešavanje temperature (^ za toplije)
- ⑨ Odabir odnosno poništavanje načina podešavanja
- ⑩ Isključivanje alarma temperature i alarma vrata
- ⑪ Zaslona s prikazom temperature i simbolima (simboli su vidljivi samo u načinu za podešavanje, za tumačenje simbola pogledajte tablicu)

Opis uređaja

Objašnjenje simbola

Simbol	Značenje	Funkcija
	Zaključavanje	Osiguranje od neželjenog isključivanja i promjene postavki
	Zvučni signali	Mogućnost odabira zvuka tipki i zvučnog signala upozorenja za vrata
	Miele@home	Vidljivo samo kad je umetnut, registriran Miele@home komunikacijski stik odnosno komunikacijski modul
	Prezentacija (vidljiva samo kad je prezentacija uključena)	Isključivanje demostracijskog načina rada za izložbeni prostor
	Jačina svjetlosti zaslona	Podešavanje jačine svjetlosti zaslona
	Active AirClean filter	Svijetli kad je potrebna zamjena
	Mrežni priključak (vidljiv samo kad je vinski hladnjak isključen)	Potvrđuje da je vinski hladnjak priključen u struju; treperi prilikom nestanka električne energije
	Alarm (vidljivo samo kod alarma vrata odnosno temperature)	Svijetli kod alarma vrata; treperi kod alarma temperature, nestanka električne energije i drugih obavijesti o smetnjama



- ① Osvjetljenje
(u obje zone za održavanje temperature vina)
- ② Drvene rešetke s letvicama za natpis
(FlexiFrame s Noteboard)
- ③ Filtar za mirise (Active AirClean filtari)
- ④ Upravljanje s gornjom i donjom zonom za temperiranje vina/
izolacijska ploča za termičko razdvajanje zona za temperiranje
- ⑤ Izolacijske letvice za toplinsku izolaciju zone za temperiranje
- ⑥ 3D prezenter
- ⑦ Staklena vrata: Sigurnosno staklo otporno na UV štiti Vaše vino od štetnog UV zračenja.

Isporučeni pribor

Kreda u olovci

Priloženu kredu u olovci koristite za obilježavanje magnetnih traka na drvenim rešetkama. Time ćete dobiti dobar pregled pohranjenih sorta vina.

Dodatni pribor

WLAN stik (Miele@Home)

S WLAN stikom Vaš je vinski hladnjak spreman za uspostavljanje komunikacije, tako da u svakom trenutku možete provjeriti podatke o uređaju.

Proizvode posebno prilagođene Vašem vinskom hladnjaku možete nabaviti u Miele internetskoj trgovini, u Miele službi za korisnike ili na Miele prodajnom mjestu, primjerice sredstva za njegu uređaja i pribor.

Miele internetskoj trgovini možete pristupiti preko QR kôda u nastavku:



Puštanje u rad

Prije prve uporabe

Ambalaža

- Uklonite svu ambalažu iz unutrašnjosti.

Čišćenje vinskog hladnjaka

Pridržavajte se odgovarajućih napomena iz poglavlja „Čišćenje i održavanje“.

- Očistite unutrašnjost i pribor.

Upravljanje vinskim hladnjakom

Za rukovanje ovim vinskim hladnjakom dovoljno je samo dodirnuti senzorsku tipku.

Svaki dodir potvrđuje se zvučnim signalom. Ton tipki možete isključiti (pogledajte poglavlje „Ostale postavke - Signalni tonovi ♪♪“).

Uključivanje vinskog hladnjaka

Čim je vinski hladnjak priključen na električnu mrežu na zaslonu se nakon kratkog vremena pojavljuje simbol priključka na mrežu .



- Dodirnite tipku uključivanje/isključivanje.

Simbol priključka na mrežu  se gasi i vinski hladnjak počinje hladiti.

Izabrana zona za temperiranje vina svijetli žuto i na zaslonu se prikazuje temperatura izabrane zone za temperiranje vina.

Kod prve uporabe trepere senzorske tipke zona za temperiranje vina kao i simbol za alarm , sve dok se ne postigne podešena temperatura.

Čim se postigne podešena temperatura senzorska tipka zone za održavanje temperature vina konstantno svijetli, a simbol za alarm  se gasi.

Kada su vrata otvorena uključuje se osvjetljenje unutrašnjosti.

Određivanje postavki

Za svaku se zonu mogu podesiti individualne postavke.

- Pritisnite senzorsku tipku zone za temperiranje vina u kojoj ćete mijenjati postavke.

Odabrana senzorska tipka svijetli žuto. Sada možete

- podesiti temperaturu,
- uključiti funkciju DynaCool.

Savjet: Daljnje informacije naći ćete u odgovarajućim poglavljima.

Isključivanje vinskog hladnjaka



- Dodirnite tipku uključivanje/isključivanje.

Ako to nije moguće, zaključavanje  je uključeno.

Na upravljačkom polju isključuju se senzorske tipke 2 zone za održavanje temperature vina.

Na zaslonu se isključuje prikaz temperature i prikazuje se simbol električne mreže .

Osvjetljenje unutrašnjosti se gasi i hlađenje se isključuje.

Kod duže odsutnosti

Ako se kod dulje odsutnosti vinski hladnjak isključi, a ne očisti, postoji opasnost od nastanka plijesni ako je uređaj zatvoren.

Svakako očistite vinski hladnjak.

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati vinski hladnjak, pazite na sljedeće:

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.
- Za odgovarajuće prozračivanje vinskog hladnjaka i izbjegavanje neugodnih mirisa, očistite vinski hladnjak i ostavite ga otvorenog.

Određivanje ostalih postavki

Određene postavke na vinskom hladnjaku možete mijenjati samo u modusu podešavanja.

Dok ste u modusu podešavanja, zvučni signal vrata automatski se deaktivira.

Zaključavanje

Zaključavanjem možete zaštititi hladnjak od:

- neželjenog isključivanja,
- neželjene promjene temperature,
- neželjenog odabira funkcije DynaCool,
- neželjenog uključivanja svjetla za prezentaciju.

Uključivanje/isključivanje zaključavanja



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol .



- Pritiskom na tipke $\wedge$ ili $\vee$ možete podesiti je li zaključavanje uključeno ili isključeno:

∇ : zaključavanje je isključeno

$\wedge$: zaključavanje je uključeno



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol .



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje.

U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Kada je zaključavanje uključeno na zaslonu svijetli .

Zvučni signali 🎵

Vinski hladnjak raspolaže zvučnim signalima kao što je zvuk tipki i zvučni signal upozorenja za vrata i temperaturu.

Zvuk tipki kao i zvučni signal upozorenja za vrata mogu se uključiti ili isključiti, dok se signal za temperaturu ne može isključiti.

Možete odabrati između četiri mogućnosti podešavanja. Tvornički je podešena mogućnost 3, što znači da je uključen zvuk tipki i zvučni signal vrata.

Uključivanje/isključivanje zvučnih signala



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol 🗄️ treperi.



- Tipku za podešavanje temperature (∧ ili ∨), pritišćite sve dok na zaslonu ne treperi simbol 🎵.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol 🎵.



- Pritiskom na tipke ∧ ili ∨ možete odabrati sljedeće:
 - 0: isključen zvuk tipki; isključen zvuk alarma za vrata
 - 1: isključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 4 minute)
 - 2: isključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 2 minute)
 - 3: uključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 2 minute).



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol 🎵.



- Pritisnite tipku za postavke, kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom, elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Određivanje ostalih postavki

Jačina svjetlosti zaslona ☀

Jačinu svjetlosti zaslona možete prilagoditi okruženju.

Jačina svjetlosti zaslona može se postepeno mijenjati od 1 do 3. Tvornički je svjetlost podešena na 3 (maksimalna jačina svjetlosti).

Promjena jačine svjetlosti zaslona



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Tipku za podešavanje temperature ( ili ) , pritišćite sve dok na zaslonu ne treperi simbol ☀.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol ☀.



- Pritiskom na tipku  ili  možete promijeniti jačinu svjetlosti zaslona:
1: minimalna jačina svjetlosti
2: srednja jačina svjetlosti
3: maksimalna jačina svjetlosti.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol ☀.



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Ispravna temperatura

Vina pohranjujete na optimalan način pri temperaturi između 6 i 18°C. Ako želite zajedno pohraniti crna i bijela vina, odaberite temperaturu između 12 i 14°C. Ova temperatura je pogodna za bijela i crna vina. Crna vina tada treba izvaditi i otvoriti najmanje 2 sata prije konzumacije kako bi se vino obogatilo kisikom i razvilo svoju aromu.

Previsoke temperature pohrane (iznad 22°C) uzrokuju prebrzo sazrijevanje vina, sprječavajući daljnji razvoj okusa. Međutim, ako je temperatura pohrane preniska (ispod 5°C), vino ne može optimalno sazrijevati.

Kad je toplo, vino se širi, a kad je hladno skuplja – temperaturne oscilacije za vino predstavljaju stres koji prekida sazrijevanje. Stoga je vrlo važno osigurati da se temperatura održava gotovo bez fluktuacija.

Izolacijska ploča za termičko razdvajanje

Uređaj ima fiksne izolacijske ploče koje dijele unutrašnjost na dva različito temperirana područja. Tako možete istodobno pohraniti različite vrste vina, primjerice crno vino i šampanjac.

Izolacijske letvice na unutarnjoj strani staklenih vrata onemogućavaju miješanje temperature između pojedinih zona.

Podešavanje temperature

Temperature se u zonama mogu podesiti nezavisno jedna od druge.

- Pritisnite senzorsku tipku zone, kojoj želite promijeniti temperaturu, tako da je na žutoj podlozi.

Na zaslonu se pojavljuje trenutna temperatura odabrane zone.

- Temperaturu podesite pomoću obje tipke ispod zaslona.

Pritiskom na tipku



- temperatura se smanjuje



- temperatura se povećava.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili svoj odabir ili
- Pričekajte oko 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska na tipku.

Tijekom podešavanja temperature prikazuje se i treperi vrijednost temperature.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Prilikom pritiskanja tipki možete vidjeti sljedeće promjene na prikazu:

- Prvi pritisak:
prikazuje se i treperi **posljednja podešena vrijednost temperature**.
- Svaki sljedeći pritisak:
vrijednost temperature se mijenja u koracima od 1°C.
- Konstantan pritisak prstom na tipku:
vrijednost temperature se konstantno mijenja.

Kad je postignuta najviša odnosno najniža vrijednost temperature oglašava se negativni zvuk (ako je zvuk uključen).

Oko 5 sekundi nakon posljednjeg pritiska na tipku prikaz temperature se prebacuje na **stvarnu** vrijednost temperature koja trenutno vlada u zoni za hlađenje vina.

Ako ste promijenili temperaturu potrebno je neko vrijeme da se postigne željena temperatura.

Prikaz temperature na zaslonu uvijek prikazuje **trenutnu** temperaturu.

Moguće vrijednosti za podešavanje temperature

Temperatura se u obje zone može podešiti u rasponu od 5 do 20°C.

Povišena temperatura u prostoriji (viša od 32°C) može u takvim okolnostima uzrokovati da se temperatura u donjem dijelu vinskog hladnjaka malo povisi, tako da je temperatura ondje oko 2°C viša od tamo podešene temperature.

Vina koja ne smiju biti izložena ovakvoj lagano povišenoj temperaturi pohrane nemojte polagati na 3D pre-zenter već na drvenu rešetku iznad njega.

Prikaz temperature

Prikaz temperature na zaslonu u normalnom načinu rada prikazuje stvarnu temperaturu u pojedinoj zoni.

Ako je temperatura u zoni izvan mogućeg raspona prikaza temperature, na zaslonu trepere crtice.

Ovisno o temperaturi okoliša i postavci može potrajati i nekoliko sati dok se ne postigne željena temperatura koja se onda trajno prikazuje na zaslonu.

Kvaliteta i vlažnost zraka

U običnom hladnjaku je vlažnost zraka za vino preniska pa zato hladnjak nije pogodan za skladištenje vina. Visoka vlažnost zraka vrlo je važna za skladištenje vina kako bi čepovi izvana ostali vlažni. Ako je vlažnost zraka niska, čep se osuši izvana i ne može više dobro zatvarati bocu. Iz tog se razloga boce vina uvijek moraju polegnuti, kako bi vino održavalo čep vlažnim iznutra. Zrak koji uđe u bocu pokvarit će svako vino!

⚠ Šteta uzrokovana dodatnom vlagom.

Vlažnost se time povećava i kondenzira u unutrašnjosti. Kondenzirana voda može uzrokovati štetu na vinskom hladnjaku, kao primjerice koroziju.

Nemojte dodatno vlažiti klimu u vinskom hladnjaku na način da primjerice u uređaj stavite posudu s vodom.

Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka)

Pomoću DynaCool se povećava relativna vlažnost zraka u cijelom vinskom hladnjaku. Istovremeno se vlažnost zraka i temperatura ravnomjerno raspoređuju, tako da su sva Vaša vina u jednako dobrim uvjetima.

Tako u cijeloj unutrašnjosti uređaja nastaje klima koja nalikuje onoj u vinskom podrumu.

Uključivanje funkcije DynaCool

Ako hladnjak koristite za dugoročnu pohranu vina preporučujemo trajno uključenu funkciju DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje funkcije DynaCool, tako da svijetli žuto.

Čak i ako niste uključili funkciju DynaCool, vinski hladnjak automatski uključuje ventilatore čim se uključi hlađenje. Tako se osigurava održavanje optimalne klime za Vaše vino.

Kada se otvore vrata uređaja ventilatori se automatski privremeno isključe!

Isključivanje funkcije DynaCool

Kad je uključena funkcija DynaCool potrošnja energije je nešto veća, a vinski hladnjak glasniji, pa stoga povremeno možete isključiti funkciju DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje funkcije DynaCool, tako da više ne svijetli žuto.

Izmjena zraka preko Active AirClean filtra

Active AirClean filter omogućuje optimalnu izmjenu zraka, a time i visoku kvalitetu zraka.

Kroz Active AirClean filter u uređaj ulazi svjež zrak.

Zrak se zatim pomoću ventilatora (funkcija DynaCool) ravnomjerno raspoređuje po unutrašnjosti uređaja.

Filtriranje zraka kroz Active AirClean filtre jamči da u uređaj ulazi samo svjež zrak, bez prašine i mirisa.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Tako je vino dodatno zaštićeno od eventualnog prijenosa mirisa, budući da se mirisi iz okoline mogu upiti kroz pluteni čep u vino.

Active AirClean filter treba redovito mijenjati, na što Vas podsjeća prikaz na zaslonu .

Uređaj je opremljen sustavom upozorenja kako temperatura ne bi mogla neprimjetno porasti ili pasti i tako ugroziti vino.

Alarm temperature

Ako u nekoj zoni poraste ili padne temperatura, na upravljačkoj ploči svijetli senzorska tipka koja prikazuje zonu u kojoj je došlo do takve promjene, a na zaslonu dodatno treperi simbol ⚠. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja. Zvučni i optički signal javlja se primjerice

- kada uključite vinski hladnjak, ako temperatura u zoni previše odstupa od podešene temperature,
- kad prilikom preslagivanja ili uzimanja boca vina uđe previše toplog zraka,
- kada pohranjujete veću količinu boca vina,
- u slučaju prekida napajanja,
- kada je vinski hladnjak u kvaru.

Čim se prekine stanje koje je uzrokovalo alarm, prestaje zvučni signal i gasi se simbol za alarm ⚠. Senzor svake pojedine zone temperiranja vina ponovno konstantno svijetli.

Prijevremeno isključivanje alarma temperature

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje alarma temperature.

Zvučni signal se gasi.

Na upravljačkom polju dalje treperi odgovarajuća zona održavanje tempera-

ture vina kao i simbol za alarm ⚠, sve dok se ne završi stanje koje je uzrokovalo alarm.

Alarm vrata

Zvučni se signal upozorenja oglašava kada su vrata uređaja otvorena duže od dvije minute. Na upravljačkom polju trepere tri senzorske tipke zona za održavanje temperature vina. Na zaslonu svijetli simbol za alarm ⚠.

Čim se vrata uređaja zatvore prestaje zvučni signal. Senzorske tipke zona za temperiranje vina i simbol za alarm ⚠ se gase.

Ako se ne oglasi zvučni signal upozorenja iako postoji zvučni signal za vrata, znači da je zvučni signal u postavkama isključen (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Signalni tonovi 🎵“).

Prijevremeno isključivanje zvučnog signala vrata

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje zvučnog signala za vrata.

Zvučnog signala upozorenja prestaje. Senzorske tipke zona za temperiranje vina trepere a simbol za alarm ⚠ i dalje svijetli, sve dok se vrata uređaja ne zatvore.

Prezentacijsko osvjetljenje

Ukoliko želite prezentirati svoje boce s vinom i kod zatvorenih vrata uređaja, unutrašnje osvjetljenje možete podesiti tako da ostane uključeno i kad su vrata uređaja zatvorena.

Svaka je zona za temperiranje vina opremljena s vlastitom letvicom za osvjetljenje tako da je vinski hladnjak optimalno osvijetljen.

Primjenom LED tehnologije u letvicama za osvjetljenje može se isključiti utjecaj na vino uslijed zagrijavanja ili UV-svijetlosti.

Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.

Unutrašnje osvjetljenje je sada uključeno i pri zatvorenim vratima uređaja.

Kako bi ponovno isključili prezentacijsko osvjetljenje,

- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da više ne svijetli žuto.

Osvjetljenje unutrašnjosti je sada isključeno pri zatvorenim vratima uređaja.

Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja

Svjetlina prezentacijskog osvjetljenja može se mijenjati.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.
- Ponovno dodirnite senzorsku tipku za prezentacijsko osvjetljenje tako dugo (oko četiri sekunde) dok na zaslonu ne počne treperiti indikator *I* (nakon dvije sekunde treperi *h*).
- Podesite svjetlinu tipkama za podešavanje temperature ($\vee$ i $\wedge$). Tipke držite pritisnutima. Podešavanje se vrši izravno i kontinuirano, a rezultat podešavanja nije vidljiv na zaslonu.

Pritiskom na tipku



- osvjetljenje postaje slabije



- osvjetljenje postaje jače.



- Za potvrdu odabrane postavke pritisnite tipku OK.

Podešena svjetlina je pohranjena. Na zaslonu se ponovno javlja prikaz temperature.

Odmah nakon što se vrata uređaja zatvore, prezentacijsko osvjetljenje svijetli podešenom svjetlinom. Kad se vrata uređaja otvore, ponovno svijetli normalno unutarnje osvjetljenje.

Podešavanje trajanja prezentacijskog osvjetljenja

Tvornička postavka trajanja prezentacijskog osvjetljenja je podešena na 30 minuta.

Možete podesiti trajanje osvjetljenja na 30, 60, 90 minuta sve do 00 (beskonačno). Prezentacijsko osvjetljenje tada svijetli jačinom koju ste odabrali.

- Otvorite vrata uređaja.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.
- Ponovo dodirnite senzorsku tipku za prezentacijsko osvjetljenje tako dugo (oko dvije sekunde) dok na zaslonu ne počne treperiti indikator *h*.
- Podesite trajanje osvjetljenja tipkama za podešavanje temperature (∇ i ▲). Vrijeme (u minutama) će također treperiti.

Pritiskom na tipku



- trajanje osvjetljenja se smanjuje za 30 minuta



- trajanje osvjetljenja se povećava za 30 minuta.



- Za potvrdu odabrane postavke pritisnite tipku OK.

Podešeno trajanje osvjetljenja biti će pohranjeno. Na zaslonu se ponovno pojavljuje prikaz temperature.

Podešeno trajanje osvjetljenja nakon otvaranja i zatvaranja vrata uređaja počinje uvijek ispočetka.

⚠ Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom.

Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči.

Ako je pokrov rasvjete neispravan iz neposredne blizine ne promatrajte izravno rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).

Pohranjivanje vinskih boca

Vibracije i pomicanja djeluju negativno na proces dozrijevanja, što onda može utjecati na okus vina.

Kako bi se kod vađenja boca vina također osigurala mirna pohrana boca vina, potrebno je ako je moguće jednake sorte vina položiti jednu pored druge na istu drvenu rešetku. Povrh toga trebate spriječiti slaganje boca jedne na drugu.

Vino je potrebno u idealnom slučaju uvijek pohraniti u ležeći položaj, tako da prirodni čepovi budu vlažni iznutra i da u bocu ne može prodrijeti zrak.

Savjet: Ujedno se za vinske boce s prirodnim čepovima preporučuje povisiti vlažnost zraka u vinskom hladnjaku (pogledajte poglavlje „Optimalna temperatura i kvaliteta zraka“, odlomak „Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 3“).

 **Opasnost od ozljeda uzrokovanih padom boca.**

Boce se ponekad mogu zaglaviti o gornje drvene rešetke i mogu ispasti prilikom izvlačenja drvene rešetke iz vinskog hladnjaka.

Drvene rešetke uvijek vadite polako i s pažnjom.

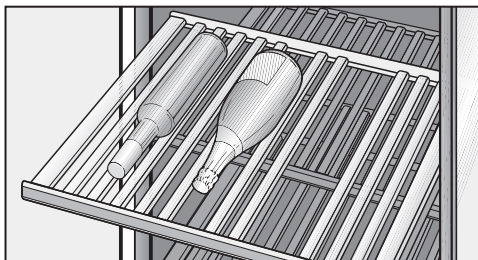
 **Opasnost od štete i ozljeda razbijenim staklom.**

Drvene rešetke i vinske boce koje vire mogu oštetiti staklena vrata, ako ih zatvorite u takvom stanju.

Molimo pazite da drvene rešetke i vinske boce ne vire.

Nemojte prekrivati otvore za prozračivanje i odzračivanje na stražnjoj stijenci – to je od važnosti za snagu hlađenja!

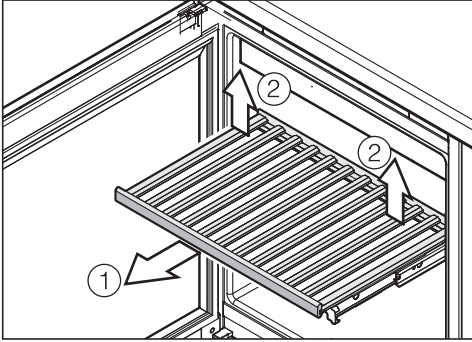
Drvene rešetke



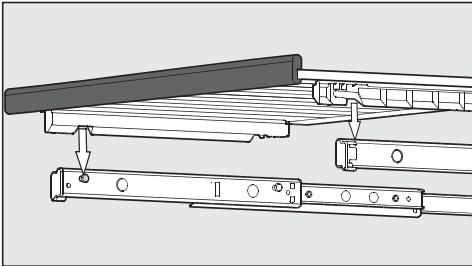
Sve drvene rešetke su postavljene na vodilice koje se mogu izvući do kraja, tako da jednostavno možete izvaditi i ponovno staviti boce vina.

Premještanje drvenih rešetki

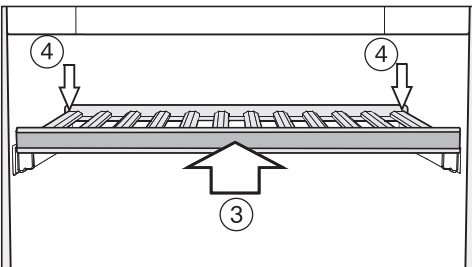
Drvene rešetke se po želji mogu izvaditi i ponovno namjestiti.



- Drvenu rešetku izvucite prema naprijed do ruba ①.
- Otkvačite drvenu rešetku na stražnjem dijelu, na način da podignete drvenu rešetku iza desno i lijevo ②.
- Drvenu rešetku izvadite prema naprijed.



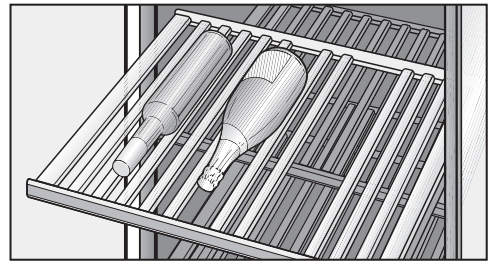
- Kod ponovnog umetanja postavite drvenu rešetku na izvučenu vodilicu. Utori na drvenim rešetkama odgovaraju vijcima držača. Magnetna letvica u tom slučaju prikazuje prema naprijed.



- Drvenu rešetku umetnite u uređaj do graničnika ③.
- Pritisnite drvenu rešetku sasvim do kraja, tako da drvena rešetka naprijed uskoči.
- Pritisnite drvenu rešetku na stražnjoj strani prema dolje, tako da drvena rešetka iza uskoči ④.

Prilagodba drvenih rešetki

Pojedine prečke na drvenim rešetkama mogu se individualno premještati i prilagoditi odgovarajućoj veličini boce. Tako se svaka boca može pohraniti u sigurnom položaju.



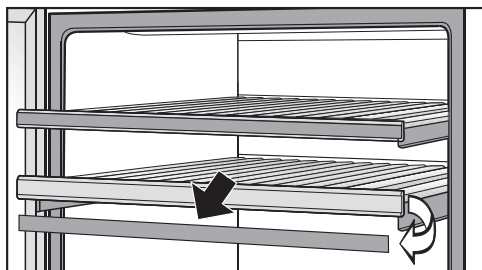
- Premjestite ili uklonite pojedinu prečku drvene rešetke, tako što ćete ju jednostavno skinuti podizanjem prema gore. Tako se drvena rešetka može idealno prilagoditi na veličinu Vaših boca vina.

Označavanje drvenih rešetki

Kako bi ostvarili dobru preglednost pohranjenih sorti vina, možete pisati po magnetnim letvicama presvučenim lakom za školske ploče koje su postavljene na drvene rešetke.

Pri tome koristite isporučenu kreu u olovci. Po magnetnoj letvici možete pisati izravno ili je skinuti s drvene rešetke:

Pohranjivanje vinskih boca



- Prihvatite magnetnu letvicu na bočnim stranicama te je skinite povlačenjem prema naprijed. Magnetna letvica se za drvenu rešetku drži pomoću magneta.
- Neželjene opise uklonite vlažnom krpom s magnetne letvice.

⚠ Šteta uzrokovana neprikladnim sredstvom za čišćenje.

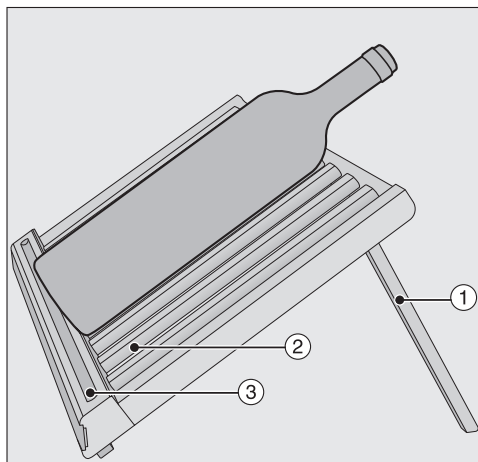
Ako magnetne letvice čistite sredstvom za pranje možete oštetiti njihov gornji sloj laka.

Magnetne letvice po potrebi očistite čistom vodom.

- Pišite po magnetnoj letvici pomoću isporučene krede u olovci te je ponovno fiksirajte na prednju stranu drvene rešetke.

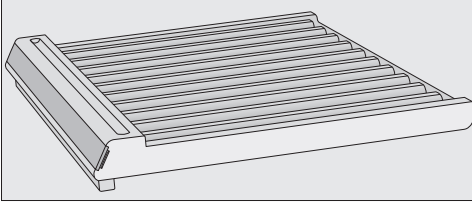
Postavljanje 3D prezentera za boce

U svrhu prezentacije 3D prezenter za boce postavite na dno vinskog hladnjaka:



- Postavite stražnje letvice ① 3D prezentera za boce.
- Premjestite ili uklonite pojedinu prečku ② drvene rešetke, tako što ćete ju jednostavno skinuti podizanjem prema naprijed. Tako ćete 3D prezenter savršeno podesiti veličini Vaših boca.
- Vinske boce pažljivo položite na 3D prezenter za boce.

Savjet: Kako ju ne biste izgubili, kredu u olovci možete čuvati u prostoru za odlaganje ③ na 3D prezenteru za boce.



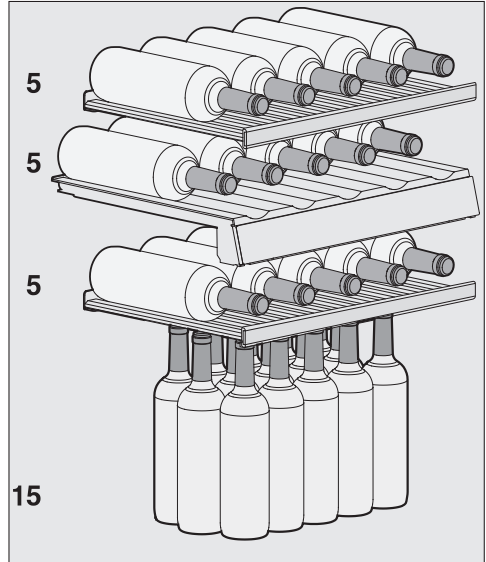
- Ukoliko 3D presenter za boce ne želite koristiti za prezentaciju, jednostavno preklopite stražnje letvice.
- Sklopljeni 3D presenter za boce položite na dno vinskog hladnjaka i oprezno ga gurnite otraga, dok ne dotakne stražnju stjenku uređaja.
- **Važno!** Na sklopljeni 3D presenter možete polagati samo one vinske boce čija je maksimalna visina boce **270 mm** (npr. Piccolo boce).

 **Opasnost od štete i ozljeda!**

Drvene rešetke i vinske boce koje vire mogu oštetiti staklena vrata, ako ih zatvorite u takvom stanju.

Molimo pazite da drvene rešetke i vinske boce ne vire!

Na sklopljeni 3D presenter možete polagati samo one vinske boce čija je maksimalna visina boce **270 mm** (npr. Piccolo boce)! Želite li pohraniti više vinskih boce, takve vinske boce položite na neku od preostalih drvenih rešetki.



U vinski hladnjak iz kojeg je 3D presenter izvađen možete pohraniti maksimalno **30 boca** (0,75 l; oblik boce: Bordeaux boca) i to 10 boca u gornju i 20 boca u donju zonu.

Maksimalna zapremina vinskog hladnjaka od **30 boca** može se postići samo kad je 3D presenter izvađen.

Maksimalne mogućnosti prihvata

 **Opasnost od oštećenja!**

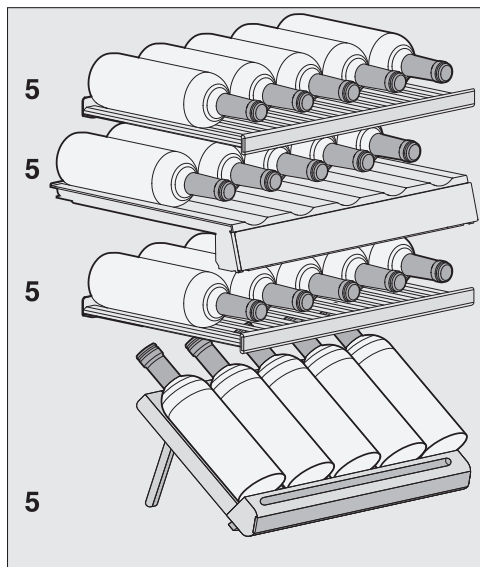
Svaku pojedinu drvenu rešetku možete opteretiti s maksimalno 25 kg!

Molimo ipak izbjegavajte slaganje boca jedne na drugu na drvenoj rešetki!

Bez 3D presentera

Pohranjivanje vinskih boca

S postavljenim 3D prezenterom za boce



U vinski hladnjak s postavljenim 3D pre-
zenterom možete pohraniti maksimalno
20 boca (0,75 l; oblik boce: Bordeaux
boca) i to 10 boca u gornju i 10 boca u
donju zonu.

Pazite da u elektroniku ili rasvjetu ne dospije voda.

 Opasnost od štete uzrokovane prodiranjem vlage u uređaj. Para parnog čistača može oštetiti plastiku ili električne komponente. Za čišćenje vinskog hladnjaka ne koristite parni čistač.

Ne uklanjajte tipsku naljepnicu iz unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Ona je potrebna ako se pojavi smetnja!

Za čišćenje preporučujemo mlaku vodu s malo sredstva za pranje posuđa.

Napomene za sredstva za čišćenje

Kako ne biste oštetili površine, za čišćenje **nemojte** upotrebljavati

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor
- sredstva za uklanjanje kamenca
- abrazivna sredstva za čišćenje (primjerice prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje perilica posuđa
- raspršivače za čišćenje pećnica
- sredstva za čišćenje stakla (iznimka je staklo u vratima uređaja)
- spužvice za ribanje i četke (primjerice spužvice za čišćenje lonaca)
- gumice za uklanjanje prljavštine
- oštre metalne strugalice.

U unutrašnjosti vinskog hladnjaka koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za namirnice.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja vinskog hladnjaka

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvadite vinske boce iz vinskog hladnjaka i pohranite boce na hladno mjesto.
- Za čišćenje izvadite sve ostale dijelove koji se mogu izvaditi.
- Prije čišćenja drvenih rešetki uklonite magnetne trake.

Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja

Vinski hladnjak čistite redovito, ali barem jednom mjesečno. Nemojte dozvoliti da se zaprljanja osuše već ih odmah uklonite.

- Unutrašnjost čistite mlakom vodom i s malo sredstva za pranje posuđa.
- Sve drvene dijelove očistite vlažnom krpom, jer se isti ne smiju **smočiti**.

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem. Može se oštetiti gornji sloj laka na magnetnim letvicama. Magnetne letvice sprijeda na drvenim rešetkama **ne** perite sredstvom za čišćenje, već samo čistom vodom.

- Nakon čišćenja unutrašnjost i pribor operite čistom vodom i sve osušite krpom. Vrata vinskog hladnjaka neko vrijeme ostavite otvorena.
- Staklene površine u vratima uređaja očistite sredstvom za čišćenje stakla.

Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje

- Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite četkom za uklanjanje prašine ili usisavačem (upotrebljavajte primjerice usisni kist za Miele usisavač).

Čišćenje brtve na vratima

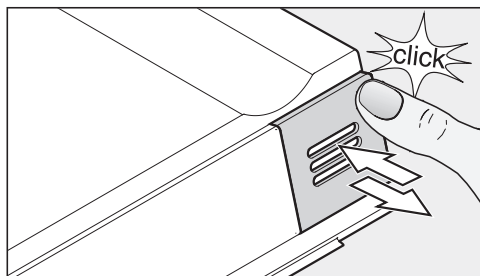
⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Ako brtvu na vratima tretirate uljima ili mastima brtva vrata može postati porozna.

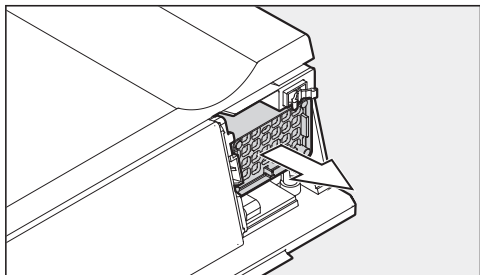
Brtvu na vratima ne tretirajte uljima ili masnoćom.

- Brtvu na vratima redovito čistite samo čistom vodom i zatim brtvu na vratima temeljito osušite krpom.

Promjena Active AirClean filtra



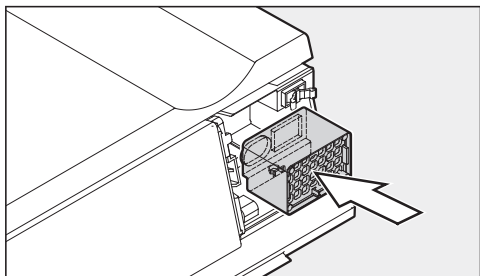
- Gore desno pritisnite pokrov, dok ne čujete „klik“ i onda ponovo pustite pokrov.



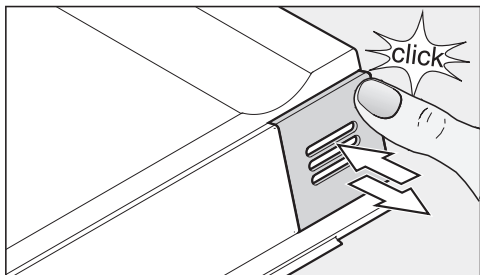
- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.

- Izvucite filter.



- Umetnite novi filter.



- Pritom gore desno pritisnite pokrov, dok ne čujete „klik“ i onda ponovo pustite pokrov.

Active AirClean filter možete nabaviti u Miele servisu, u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili putem Miele internet trgovine.

Kako biste potvrdili promjenu filtra,



Čišćenje i održavanje



- Tipku za podešavanje temperature (✓ ili ^), pritisćite sve dok na zaslonu ne treperi simbol 🌀.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi 1 (značenje: u uređaj je instaliran Active AirClean filter), svijetli simbol 🌀.



- Tipke za podešavanje temperature (✓ ili ^) pritisćite sve dok se na zaslonu ne prikaže 2 (značenje: brojač vremena vraćen je na početak).



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol 🌀.



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili modus za podešavanje. U suprotnom elektronika automatski napušta modus za podešavanje nakon oko jedne minute.

Na zaslonu se isključuje indikator 🌀.

Nakon čišćenja

- Sve dijelove vratite u vinski hladnjak.
- Uključite vinski hladnjak.
- Stavite boce vina u vinski hladnjak i zatvorite vrata uređaja.

Automatsko odleđivanje

Vinski hladnjak se automatski odleđuje.

Sami možete ukloniti većinu grešaka i smetnji, koje se mogu pojaviti u svakodnevnom korištenju. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati zvati servis.

Informacije za samostalno uklanjanje grešaka naći ćete na www.miele.com/service.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili poteškoća i pronalaženju njihovog rješenja.

Većinu smetnji i grešaka možete sami ukloniti. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati kontaktirati servis.

Na www.miele.hr/support/customer-assistance naći ćete dodatne informacije o tome kako sami riješiti probleme.



Do uklanjanja smetnji po mogućnosti ne otvarajte vrata vinskog hladnjaka tako da gubitak hladnoće bude što manji.

Opći problemi s vinskim hladnjakom

Problem	Uzrok i rješenje
Vinski hladnjak ne hladi.	Vinski hladnjak nije uključen. ■ Uključite vinski hladnjak.
	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu ili utikač uređaja nije pravilno umetnut u utičnicu uređaja. ■ Utaknite utikač u utičnicu, a utikač uređaja u utičnicu uređaja.
	Osigurač kućne instalacije je isključen. Moguće je da su vinski hladnjak, kućni napon ili neki drugi uređaj neispravni. ■ Pozovite električara ili servis.
Na zaslonu svijetli simbol , vinski hladnjak nema snagu hlađenja, ali je rukovanje vinskim hladnjakom kao i unutarnje osvjetljenje funkcionalno.	Uključena je prezentacija, na zaslonu svijetli simbol  . ■ Isključite prezentaciju (pogledajte „Informacije za trgovce - Prezentacija“)

Što učiniti, ako ...

Problem	Uzrok i rješenje
Kompresor se uključuje sve češće i na duže vrijeme, temperatura u vinskom hladnjaku je preniska.	U vinskom hladnjaku je podešena preniska temperatura. ■ Korigirajte postavku temperature.
	Vrata uređaja su se često otvarala. Ili je pohranjena velika količina vina. ■ Vrata uređaja otvarajte samo po potrebi i što je kraće moguće.
	Vrata uređaja se ne zatvaraju potpuno. Pada temperatura u vinskom hladnjaku. ■ Provjerite dosjed vrata uređaja i po potrebi namjestite vrata uređaja pomoću vijaka u okovima vrata.
	Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena. ■ Uvijek dobro zatvorite vrata uređaja.
	Temperatura okoline je previsoka. Što je temperatura okoline viša, to kompresor duže radi. ■ Pridržavajte se napomena u poglavlju „Ugradnja“, odlomak „Mjesto postavljanja“.
	Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje su blokirani ili začepljeni prašinom. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte blokirati. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite od prašine.
	Kod ugradbenih uređaja: Vinski hladnjak nije pravilno ugrađen u nišu. ■ Vinski hladnjak ugradite u skladu s naputcima iz priloženih uputa za ugradnju.
U vinskom hladnjaku je preniska temperatura.	U vinskom hladnjaku je podešena preniska temperatura. ■ Korigirajte postavku temperature.

Problem	Uzrok i rješenje
U vinskom hladnjaku je previsoka temperatura.	To nije greška. Podešena temperatura je previsoka. ■ Korigirajte postavku temperature. ■ Temperaturu još jednom provjerite za 24 sata. Prekoračena je temperatura okoline na koju je podešen vinski hladnjak. Kompresor se rjeđe uključuje kad je temperatura okoline niska. Temperatura u vinskom hladnjaku raste. ■ Pridržavajte se napomena u poglavlju „Ugradnja“, odlomak „Mjesto postavljanja“. ■ Povećajte temperaturu okoline.
Ventilator trajno radi iako nije uključena „DynaCool“ funkcija.	To nije greška! Ventilator se, ovisno o podešenoj temperaturi i temperaturi okoline, povremeno sam uključuje.
Oštećena je brtva vrata ili ju se potrebno izmijeniti.	Brtva vrata može se izmijeniti bez alata. ■ Promijenite brtvu vrata. Brtvu možete kupiti u specijaliziranoj trgovini ili u servisu.
Zvučni signal upozorenja se ne oglašava iako su vrata uređaja već neko vrijeme otvorena.	Nije kvar. U načinu postavka je isključen zvuk alarma (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Zvučni signali 🎵“).
Vinski hladnjak se ne može isključiti.	Uključeno je zaključavanje. ■ Isključite zaključavanje (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Uključivanje/isključivanje zaključavanja 🔒“).
Drvene prečke na drvenim rešetkama se deformiraju.	Promjena volumena zbog upijanja vlage ili sušenja je karakteristika drva. Povećana vlaga u vinskom hladnjaku uzrokuje da drveni dijelovi „rade“. Pod određenim okolnostima, drveni dijelovi se mogu iskriviti, mogu nastati pukotine. Izbočine i pukotine u drvu dio su karakteristika drva.
Na etiketama boca za vino stvara se plijesan.	Ovisno o vrsti ljepila kojim su lijepljene etikete za vino može doći do laganog stvaranja plijesni na etiketama. ■ Uklonite plijesan. Boce s vinom očistite i uklonite eventualne ostatke ljepila.
Na čepovima vinski boca stvara se bijeli sloj	Čepovi su oksidirali u dodiru sa zrakom. ■ Sloj obrišite suhom krpom. Taj sloj ne utječe na kvalitetu vina.

Što učiniti, ako ...

Poruke na zaslonu

Poruka	Uzrok i rješenje
Na zaslonu svijetli simbol za alarm  i na upravljačkom polju trepere obje senzorske tipke zona za temperiranje vina. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.	Aktiviran je zvučni signal za vrata. ■ Zatvorite vrata uređaja. Gase se obje senzorske tipke zona za temperiranje vina i simbol za alarm  te prestaje zvučni signal upozorenja.
Na zaslonu treperi simbol za alarm  i senzorska tipka zone za temperiranje vina. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.	Dotična zona održavanja temperature vina je ovisno o podešenoj temperaturi pretopla ili prehladna Razlozi mogu primjerice biti sljedeći: – Vrata uređaja su se često otvarala. – Prekriveni su poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje. – Period nestanka mrežnog napona (nestanak struje) je dulje trajao. ■ Uklonite uzrok alarma. Gasi se simbol za alarm  , a senzorska tipka dotične zone za temperiranje vina ponovo konstantno svijetli. Zvučnog signala upozorenja prestaje.
Svijetli indikator za zamjenu Active AirClean filtra .	To je zahtjev za promjenu Active AirClean filtra. ■ Zamijenite Active AirClean filtar te promjenu filtra potom potvrdite u načinu za podešavanje.
Na prikazu temperature svijetli/treperi crtica.	Temperatura se prikazuje samo ako je temperatura u vinskom hladnjaku unutar raspona koji se može prikazati.
Na zaslonu se prikazuje „F0“, „F1“, „F8“, „E1“, „E2“, „E7“ ili „E8“.	U pitanju je kvar. ■ Nazovite servis.

Unutarnje osvjetljenje ne radi

Problem	Uzrok i rješenje
Unutarnje LED osvjetljenje ne radi.	Vinski hladnjak nije uključen. ■ Uključite vinski hladnjak.
	LED osvjetljenje automatski se isključuje nakon što su vrata otprilike 15 minuta otvorena kako ne bi došlo do pregrijavanja. Ako to nije uzrok, onda se radi o smetnji.
	 Opasnost od električnog udara! Pod pokrovom svjetla nalaze se dijelovi uređaja pod naponom. Samo servis smije popravljati i mijenjati LED rasvjetu.  Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom. Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči. Ako je pokrov rasvjete potrgan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).
	■ Nazovite servis!
LED osvjetljenje unutrašnjosti svijetli i kada su vrata uređaja zatvorena.	Uključeno je svijetlo za prezentaciju. ■ Isključite svjetlo za prezentaciju (pogledajte poglavlje „Prezentacijsko osvjetljenje“).

Uzroci zvukova

Vinski hladnjak proizvodi različite zvukove tijekom rada.
Kada je kapacitet hlađenja nizak, vinski hladnjak radi energetski štedljivo, ali dulje.
Glasnoća je smanjena.
Pri jačoj snazi hlađenja namirnice se brže hlade.
Glasnoća je pojačana.

Što učiniti, ako ...

Normalni zvukovi	Kako nastaju?
Cičanje	Sredstvo za hlađenje se ubrizgava u rashladni krug.
Brborenje, žuborenje, zujanje	Sredstvo za hlađenje koje teče kroz cijevi.
Zujanje	Vinski hladnjak hladi.
Kliktanje	Termostat uključuje ili isključuje kompresor.
Zujanje, cičanje	Ventilator radi.
Krckanje	Dolazi do širenja materijala u vinskom hladnjaku.
Škripanje	Ventili ili poklopci su aktivni.
Škripanje (vinski hladnjak s amortizerom za vrata)	Vrata uređaja s amortizerom za vrata se otvaraju ili zatvaraju.
Imajte na umu da se u rashladnom krugu ne mogu spriječiti zvukovi kompresora i protoka.	

Šumovi	Uzrok i rješenje
Vibriranje, klopotanje, zveckanje	Vinski hladnjak stoji ukoso. Izravnajte vinski hladnjak pomoću libele. Upotrijebite podesive navojne nožice (ovisno o modelu) ispod vinskog hladnjaka. Za ugradbene uređaje: Od niše za ugradnju 140 cm: umetnite priložene šipke za stabilizaciju na donju stranu dna uređaja.
	Vinski hladnjak dodiruje drugi namještaj ili uređaje. Odmaknite vinski hladnjak.
	Ladice, košare ili površine za odlaganje se pomiču ili zapinju. Provjerite dijelove koji se mogu izvaditi i ponovno ih umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju. Boce ili posude malo razmaknite.
	Transportni držač za kabel (ovisno o modelu) još se nalazi na stražnjoj strani uređaja. Uklonite transportni držač za kabel.

Informacije za samostalno uklanjanje grešaka te o Miele rezervnim dijelovima naći ćete na www.miele.com/servis.

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se primjerice svojem Miele zastupniku ili Miele servisu.

Miele servisnu službu možete rezervirati online na www.miele.com/servis.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj (fabr./SN/br.). Oba podatka naći ćete na tipskoj naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja za hlađenje ili ovisno o modelu u načinu podešavanja pod Informacije **i**.

Tipiska naljepnica nalazi se u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

EPREL baza podataka

Od 1. ožujka 2021. sve će se informacije o oznaci potrošnje energije i zahtjevima vezanim za ekološki dizajn pronaći u europskoj bazi podataka proizvođa (EPREL). Baza podataka proizvođa dostupna je na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ovdje će Vas tražiti da unesete oznaku modela.

Oznaku modela naći ćete na tipskoj naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja za hlađenje ili ovisno o modelu u načinu podešavanja pod Informacije **i**.

Miele

XXXXXXXX

←

Nr. XX/ XXXXXXXXXX.

WINTERSCHRAANK-UNTERTISCHMODELL
MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP
ARMoire de LIÈGE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN
ARMARIO P. ACONDICIONATO. VINO-MOD. EN POTRABAJO EN CUBIERTA
BRINKHAUS TEMPERATURKABINETT-UNTER

Klasse/Class Classe/Classe	A++-Type/A++-Type A++-Type/A++-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacités Bruta	Gefrieremöglichkeit/Freezing Capacity Pouvoir de Congéler/Capac. Congeladora
SN-ST		XXX l	

Nutzinhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util	Ges Tot To Tot	/ K / R / R / C	/ G / F / C / C	/ WEIN / KALT / WINE / CHILL / WINE / CHILL / WINE / CHILL
---	-------------------------	--------------------------	--------------------------	---

R600a: XXg

Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.

 **Opasnost od ozljeda i oštećenja!**
Neugrađeni vinski hladnjak može se prevrnuti!

Vrata uređaja neka budu zatvorena sve dok se vinski hladnjak ne ugradi i pričvrsti u nišu na odgovarajući način, sukladno uputama za uporabu i montažu.

 **Opasnost od požara i oštećenja!**
Vinski hladnjak se ne smije ugrađivati ispod ploče za kuhanje.

 **Opasnost od požara i oštećenja!**
Ispod vinskog hladnjaka ne smije se ugraditi ladica za održavanje topline.

Ispod vinskog hladnjaka ne smije se ugraditi ladica za vakumiranje.

Mjesto postavljanja

Prikladan je suh i dobro prozračen prostor.

Kod odabira prostora za postavljanje uzimate u obzir da se potrošnja energije vinskog hladnjaka povećava ako je isti postavljen u neposrednoj blizini grijanja, štednjaka ili nekog drugog izvora topline. Treba izbjegavati i izravnu Sunčevu svjetlost.

Što je temperatura prostorije viša to kompresor duže radi i potrošnja energije je veća.

Prilikom ugradnje vinskog hladnjaka obratite pažnju i na sljedeće:

- Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.
- Utikač i mrežni kabel ne smiju dodirivati poledinu vinskog hladnjaka, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara vinski hladnjak.
- U utičnice koje se nalaze iza vinskog hladnjaka nemojte uključivati niti druge uređaje.

 **Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!**

Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1500 m, staklo na vratima može puknuti uslijed promjene tlaka zraka. Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede!

 **Opasnost od oštećenja uzrokovanih visokom vlažnosti zraka.**

Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim površinama vinskog hladnjaka što može uzrokovati koroziju.

Vinski hladnjak postavite u suhu i/ili klimatiziranu prostoriju koja je dovoljno prozračena.

Nakon ugradnje se uvjerite da se vrata uređaja ispravno zatvaraju, da poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje nisu prekriveni te da je vinski hladnjak ugrađen kako je opisano u uputama za uporabu i ugradnju.

Klimatski razred

Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature okoline) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred naveden je na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

Klimatski razred	Temperatura okoline
SN	10 do 32°C
N	16 do 32°C
ST	16 do 38°C
T	16 do 43°C
SN-ST	10 do 38°C
SN-T	10 do 43°C

Niža temperatura okoline dovodi do dužeg mirovanja kompresora, tako da vinski hladnjak možda neće moći održavati potrebnu temperaturu.

Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side

Ovaj se vinski hladnjak može postaviti uz još jedan vinski hladnjak odnosno hladnjak „Side-by-side“ ili čak jedan iznad drugoga.

Raspitajte se na prodajnom mjestu koje su kombinacije moguće s Vašim vinskim hladnjakom!

Prozračivanje i odzračivanje

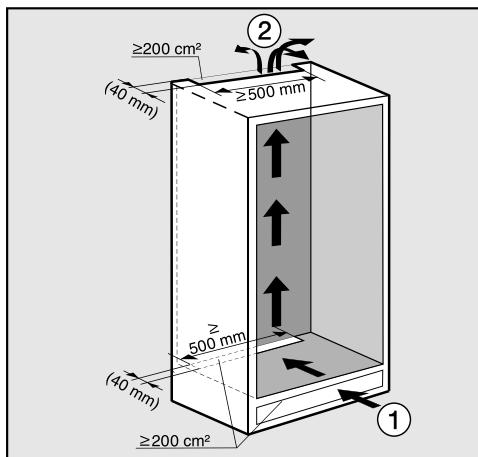
⚠ Opasnost od požara i oštećenja zbog nedovoljnog prozračivanja.

Ako se vinski hladnjak dovoljno ne prozračuje, kompresor se češće uključuje i radi dulje vrijeme. Navedeno dovodi do povećane potrošnje energije te se razvijaju veće temperature pri radu kompresora, što može uzrokovati kvar na kompresoru.

Pazite na dovoljno prozračivanje vinskog hladnjaka.

Pridržavajte se preporučenih otvora za prozračivanje i odzračivanje. Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti.

Zagrijava se zrak na stražnjoj stijenci vinskog hladnjaka. Stoga ormar za ugradnju mora biti tako uređen, da jamči besprijekorno prozračivanje i odzračivanje (pogledajte i poglavlje „Instalacija“, odlomak „Dimenzije za ugradnju“):



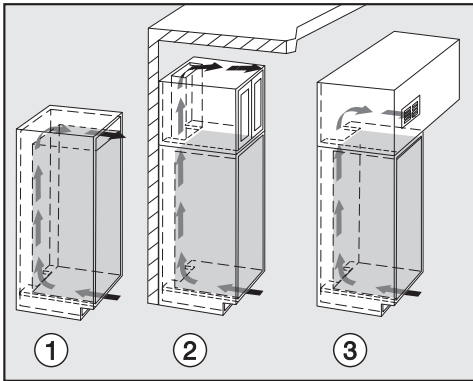
Ulaz zraka dolje ① vrši se kroz podnožje, a izlaz zraka ② gore, u stražnjem dijelu kuhinjskog namještaja.

- Na stražnjoj strani vinskog hladnjaka je za prozračivanje i odzračivanje potrebno predvidjeti kanal za odvod zraka dubine najmanje 40 mm.
- Presjeci otvora za prozračivanje i odzračivanje u podnožju namještaja, u ugradbenom ormaru i ispod stropa prostorije moraju prosječno iznositi najmanje 200 cm², kako bi se zagrijani zrak mogao neometano odvoditi.

Ako u otvore za odzračivanje i prozračivanje želite umetnuti ventilacijsku rešetku, onda otvor za odzračivanje i prozračivanje mora biti veći od 200 cm². Slobodni protok zraka od 200 cm² dobiva se zbrojem poprečnih otvora ventilacijske rešetke.

- Važno! Vinski hladnjak radi onoliko štedljivo, koliko su veći presjeci otvora za prozračivanje i odzračivanje.

Gornji otvor za odzračivanje može se napraviti na više načina:



- ①: Direktno iznad vinskog hladnjaka
- ②: Iznad ormarića na kuhinjskom elementu
- ③: Na ormariću na kuhinjskom elementu s prednjom rešetkom za prozračivanje

Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti. Osim toga ih je potrebno redovito čistiti od prašine.

– vertikalni razmak

Ako je razmak između vrata namještaja pričvršćenih na vinski hladnjak i susjedne fronte namještaja s okovima odnosno bočne stjenke premala, prilikom otvaranja vrata vinskog hladnjaka može doći do sudaranja s prednjom/bočnom stranom namještaja.

Ovisno o debljini i radijusu rubova vrata namještaja odredite individualni razmak.

Navedeno uzmite u obzir pri planiranju kuhinje odnosno pri zamjeni vinskog hladnjaka, kako biste pronašli odgovarajuće rješenje za ugradnju.

Vrata namještaja

Horizontalni i vertikalni razmak

Ovisno o dizajnu kuhinje određeni su debljina i radijus rubova vrata namještaja te popratni razmak (horizontalni i vertikalni razmak).

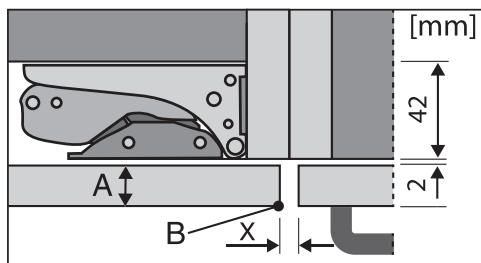
Stoga obavezno pazite na sljedeće:

– horizontalni razmak

Razmak između vrata namještaja i vrata ormarića koja se nalaze iznad odnosno ispod mora biti barem 3 mm.

Ugradnja

Debljina vrata namještaja A [mm]	Razmak X [mm] za različite radijuse rubova B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

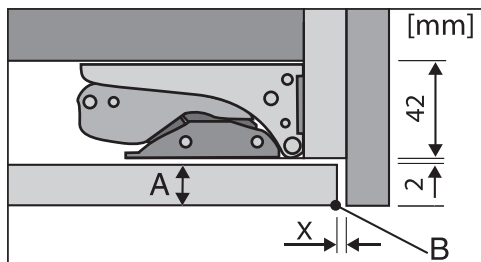


Susjedna prednja strana kuhinjskog namještaja

A = debljina prednje strane namještaja

B = radijus rubova

X = dimenzija razmaka



Završna bočna stjenka

A = debljina prednje strane namještaja

B = radijus rubova

X = dimenzija razmaka

Savjet: Ugradite razmaknicu između namještaja i bočne stjenke. Tako ćete dobiti dovoljno širok razmak.

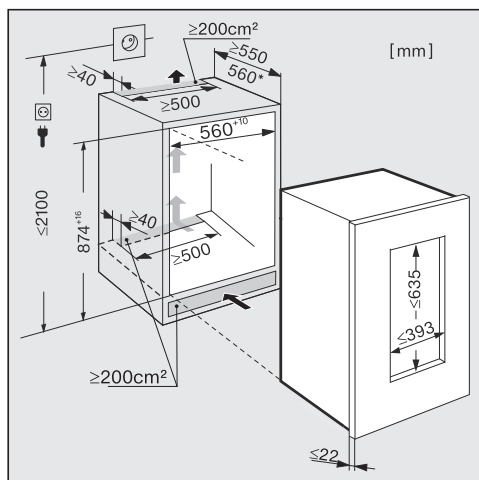
Težina vrata namještaja

Prije montiranja vrata namještaja utvrdite da njihova težina ne prelazi dopuštenu težinu.

Vinski hladnjak	maksimalna težina vrata namještaja u kg
KWT 6x22 i (S)	20

Montirana vrata čija težina prekoračuje dopuštenu, može izazvati oštećenja na okovima!

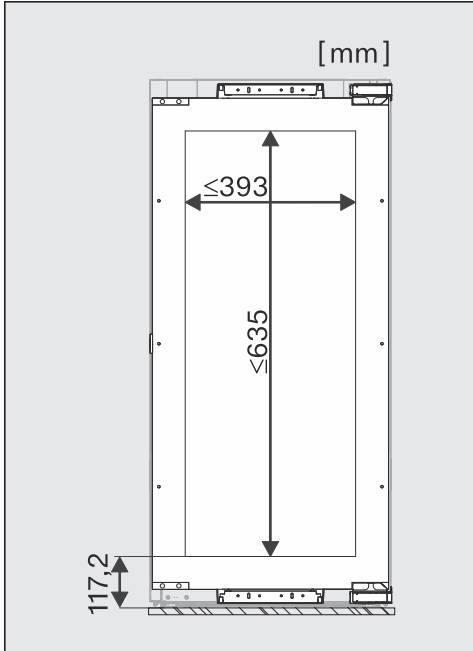
Dimenzije za ugradnju



Dužina mrežnog kabela iznosi 2000 mm.

Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.

Dimenzija vrata namještaja



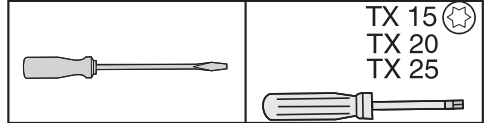
⚠ Opasnost od oštećenja!

Nikada ne postavljajte zatvorena vrata namještaja ispred staklenih vrata, jer to može uzrokovati stvaranje kondenzata i time onda koroziju na vinskom hladnjaku!

Zamjena graničnika na vratima

Vinski hladnjak se isporučuje s desnim graničnikom. Ako će se otvarati ulijevo, potrebno je zamijeniti graničnik na vratima.

Za zamjenu graničnika na vratima potreban je sljedeći alat:



⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Staklena se vrata mogu razbiti!
Staklena vrata su teška. Zamjenu graničnika na vratima svakako vršite uz pomoć još jedne osobe.

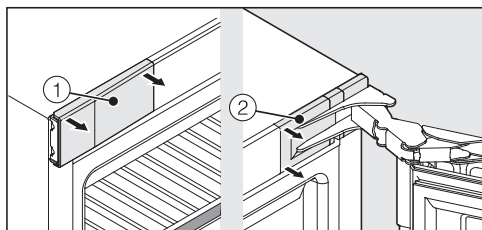
⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Staklena vrata mogu ispasti!
Pazite da pri zamjeni graničnika vrata čvrsto pritegnete sve pričvrstne dijelove.

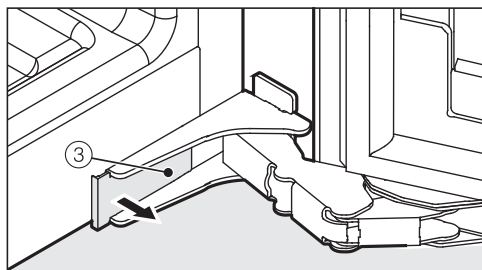
Savjet: Kako biste tijekom zamjene nosača od oštećenja zaštitili vrata vinskog hladnjaka i Vaš pod pripremite odgovarajuću podlogu na podu ispred vinskog hladnjaka.

Pazite da ne oštetite brtvu vrata. Ako se brtva ošteti vrata uređaja se možda neće pravilno zatvarati i uređaj neće pravilno hladiti!

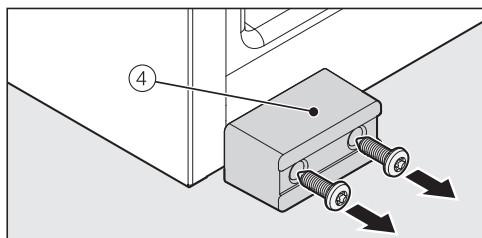
Ugradnja



- Otvorite vrata uređaja i skinite pokro-
ve ① i ② lijevo i desno na vinskom
hladnjaku.



- Uklonite pokrov ③ dolje na vinskom
hladnjaku.

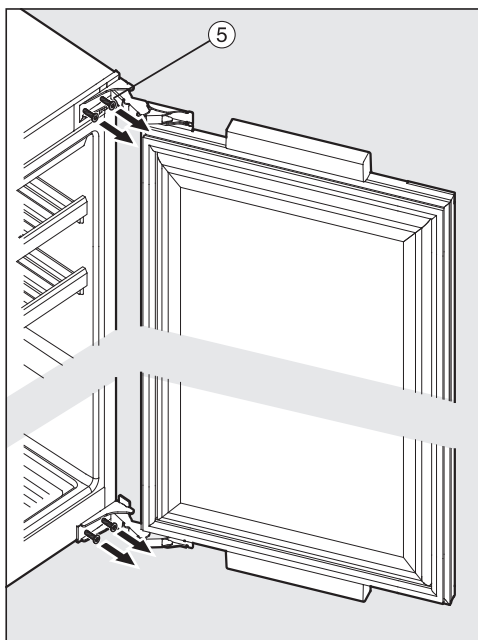


- Odvrnite transportno osiguranje ④.

Savjet: Transportno osiguranje sačuvaj-
te u slučaju budućeg transporta!

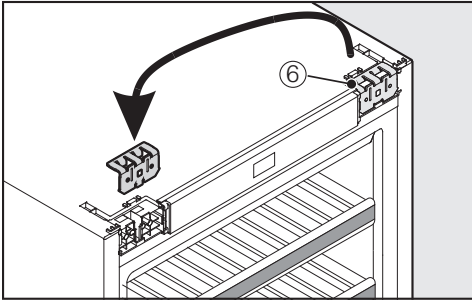
⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Čim otpustite vijke iz okova, vrata
uređaja više nisu osigurana!
Druga osoba mora držati vrata uređa-
ja.

⚠ Opasnost od ozljeda!
Ako se okovi sklope, postoji opasnost
od ozljeda!
Okove ostavite otvorene.

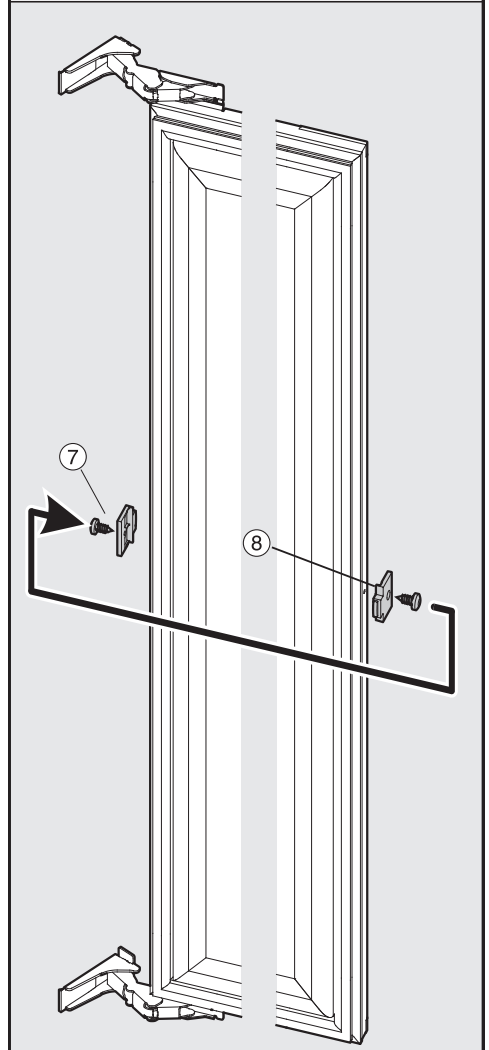


- Gornje i donje vijke malo otpustite iz
okova ⑤. Za to vrijeme vrata uređaja
mora pridržavati druga osoba.
- Skinite vrata uređaja.
- Vrata uređaja koja ste skinuli pažljivo
položite na meku podlogu.
- Sada sasvim otpustite vijke.

⚠ Opasnost od ozljeda!
Ne sklapajte okove.

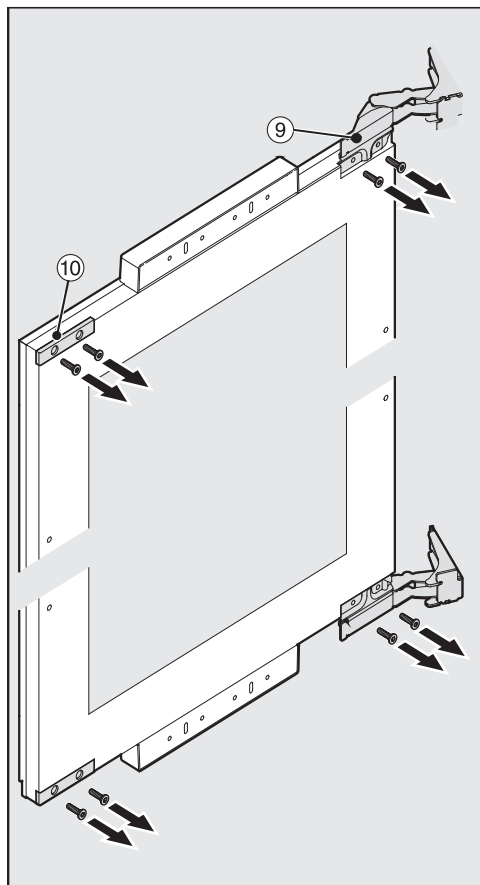


- Izvucite gornji kutni držač ⑥ i ponovno ga postavite na suprotnu stranu.

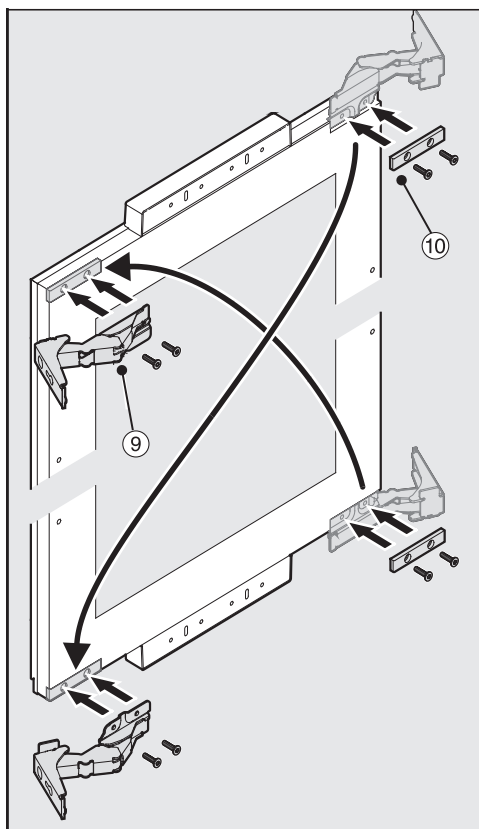


- Izvucite čepove ⑦ koji se nalaze u vratima uređaja.
- Odvrnite držač razmaka ⑧ s vrata uređaja i pričvrstite ga na suprotnu stranu zakrenutog za 180°.
- Vratite čepove ⑦ na suprotnu stranu.

Ugradnja



- Otpustite okove ⑨ i pokrove ⑩ na vratima uređaja.

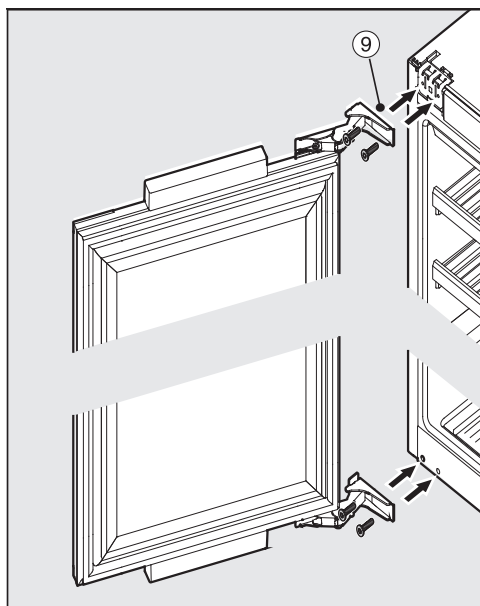


- Okove ⑨ i pokrove ⑩ pričvrstite dijagonalno na suprotnu stranu.

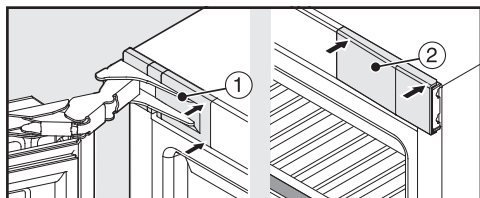


Opasnost od ozljeda!

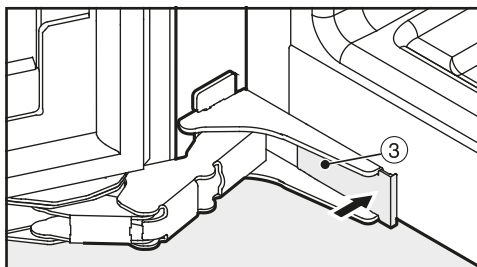
Tijekom sljedećih koraka druga osoba mora čvrsto držati vrata uređaja.



- Pritegnite vijke gore i dolje kroz okove ⑨.
- Prvo čvrsto pritegnite vijke dolje, a potom gore.



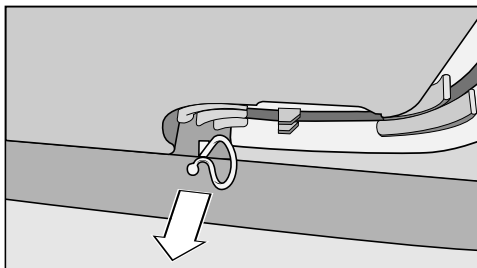
- Gore postavite pokrove ① i ② i utisnite ih na svoje mjesto.



- Dolje postavite pokrov ③ i umetnite ga.
- Provjerite stoji li vinski hladnjak čvrsto i sigurno u ugradbenoj niši te zatvaraju li se vrata uređaja pravilno.

Prije ugradnje vinskog hladnjaka

- Prije ugradnje izvadite pribor iz vinskog hladnjaka.



- Uklonite držač kabela sa stražnje strane uređaja (ovisno o modelu).

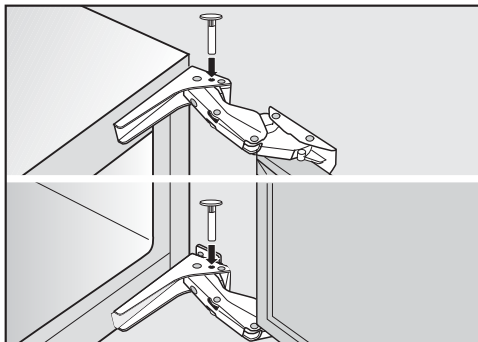
Ugradnja

Okovi vrata su tvornički tako namješteni da se vrata vinskog hladnjaka mogu široko otvoriti.

Ako je kut otvaranja vrata uređaja iz određenih razloga ograničen, to se može podesiti na okovima.

Ako bi vrata uređaja primjerice kod otvaranja udarala o zid, ograničite kut otvaranja vrata uređaja na oko 90°.

Klinovi za ograničenje vrata moraju biti montirani prije ugradnje vinskog hladnjaka.



- Priložene klinove za ograničavanje otvaranja vrata umetnite odozgo u okove.

Kut otvaranja vrata uređaja sada je ograničen na oko 90°.

Ugradnja vinskog hladnjaka

⚠ Opasnost od štete i ozljeda uzrokovanih prevrtanjem vinskog hladnjaka.

Ako vinski hladnjak ugrađuje jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

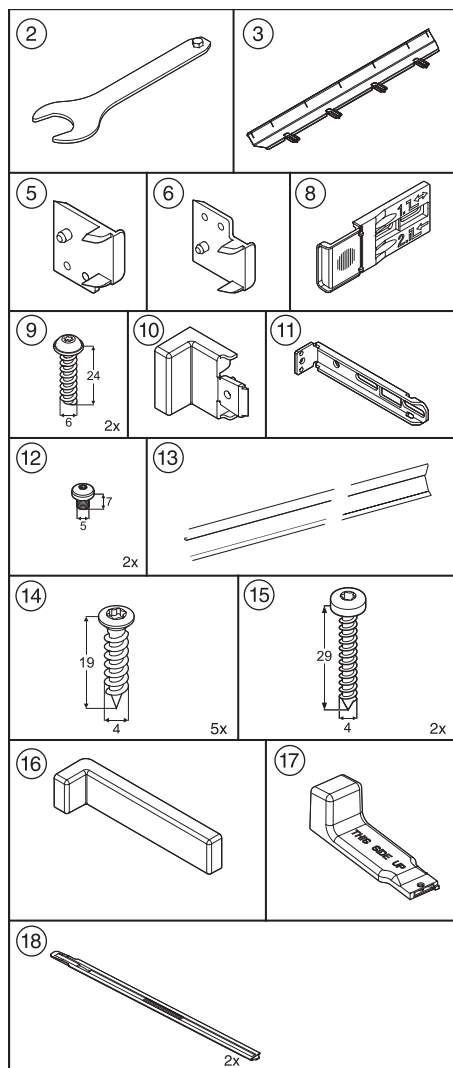
Vinski hladnjak svakako ugrađujte uz pomoć još jedne osobe.

- Vinski hladnjak ugradite samo u stabilan i čvrst kuhinjski namještaj, koji stoji na vodoravnoj, ravnoj podlozi.
- Ugradbena niša mora biti podešena vodoravno i okomito.
- Pridržavajte se dimenzija za presjek otvora za prozračivanje i odzračivanje (pogledajte poglavlje „Instalacija“, odlomak „Prozračivanje i odzračivanje“ i „Dimenzije za ugradnju“).

Sljedeći dijelovi za montažu priloženi su uz vinski hladnjak:

Sav pribor za montažu naći ćete ovdje označen brojevima. Navedene oznake naći ćete i u pojedinim opisanim koracima za montažu.

- Za ugradnju vinskog hladnjaka u nišu:

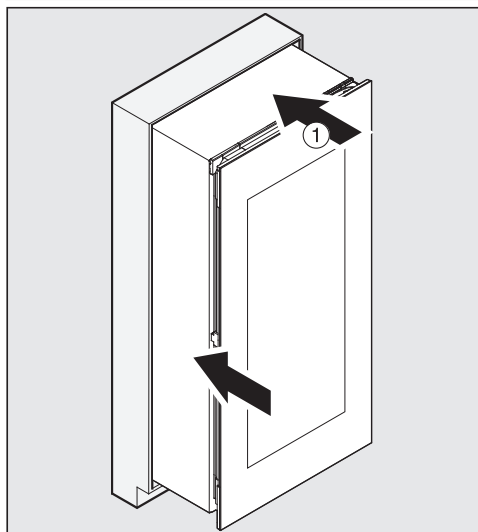


Svi koraci ugradnje prikazani su na vinskom hladnjaku s desnim graničnikom na vratima. Ako ste prebacili graničnik na lijevu stranu, to uzmite u obzir kod pojedinih koraka ugradnje.

Priprema vinskog hladnjaka

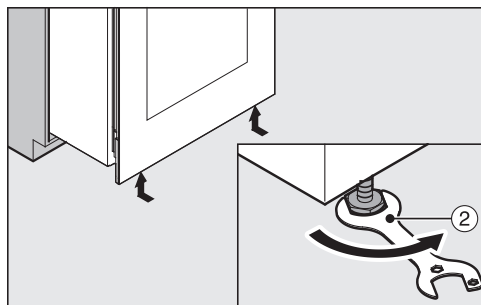
- Položite priključni kabel prema utičnici.

⚠ Požar uzrokovan kratkim spojem!
Prilikom umetanja vinskog hladnjaka pazite da ne priključite priključni kabel! Ne upotrebljavajte vinski hladnjak s oštećenim priključnim kablom!

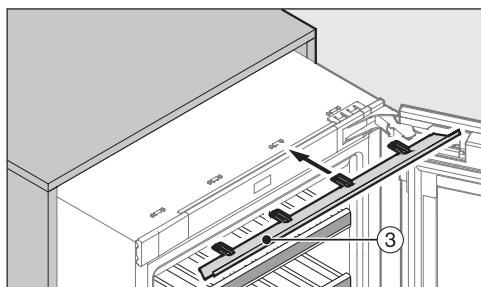


- Vinski hladnjak ① gurnite dvije trećine u nišu.

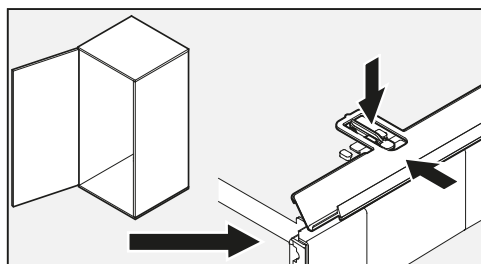
Ugradnja



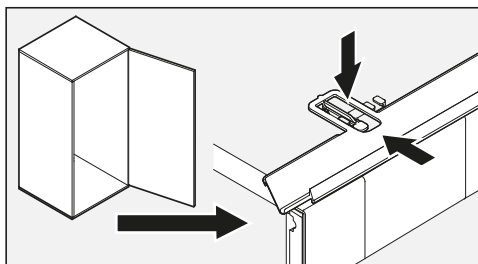
- Prednje dvije nožice za podešavanje na vinskom hladnjaku potpuno uvrnite pomoću priloženog viličastog ključa ②.



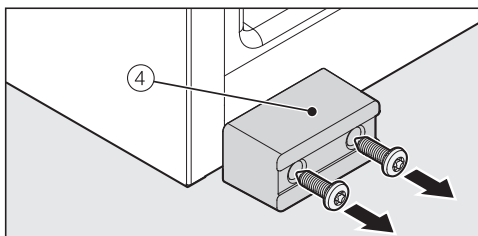
- Gurnite priložene letvice za izjednačavanje ③ od naprijed u prihvatnik na vinskom hladnjaku.



- Ako vinski hladnjak ima lijevi graničnik vrata, pazite na položaj rupica (pogledajte sliku gore).



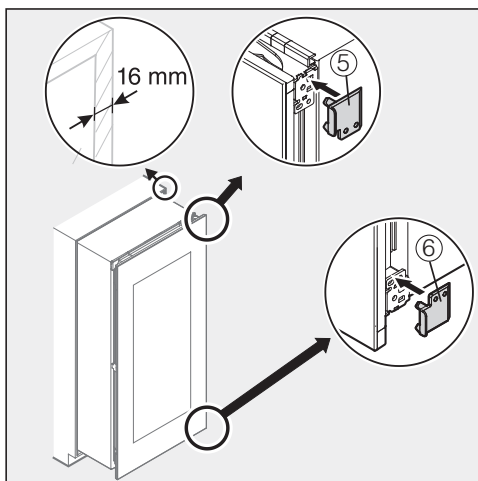
- Ako vinski hladnjak ima desni graničnik vrata, pazite na položaj rupica (pogledajte sliku gore).



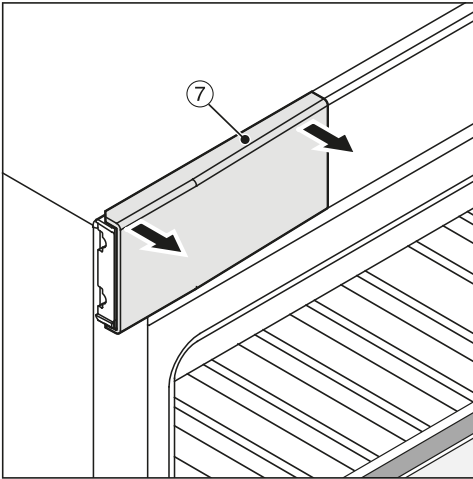
- Ukoliko to još niste napravili, otpustite transportno osiguranje ④ srijeda na vinskom hladnjaku.

Savjet: Transportno osiguranje sačuvajte za slučaju budućeg transporta.

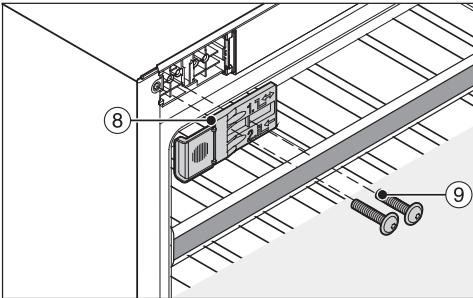
Samo za stjenke namještaja debljine 16 mm:



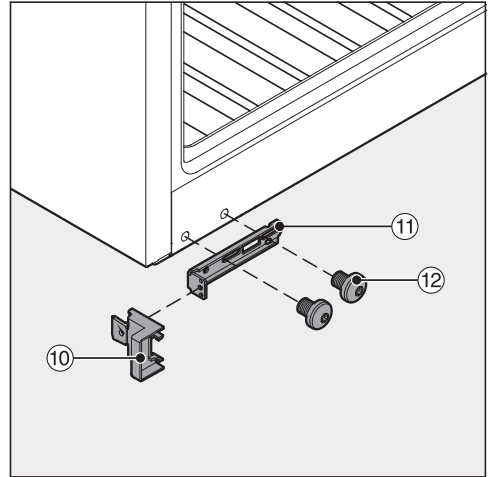
- Stavite priložene razmaknice ⑤ i ⑥ desno na okove.
- Otvorite vrata uređaja.



- Uklonite gornji pokrov ⑦.

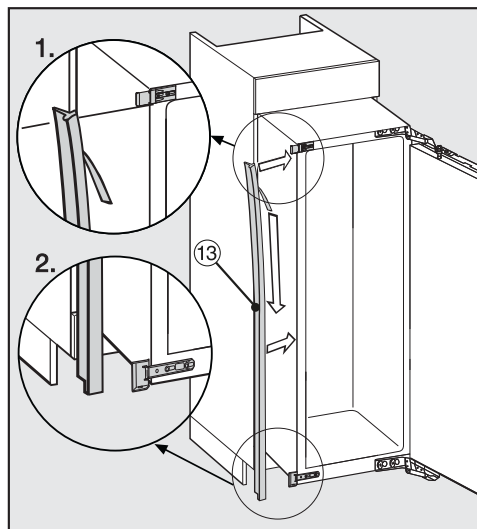


- Lagano pričvrstite priložene kutnike za pričvršćenje ⑧ pomoću priloženih vijaka ⑨ lijevo gore na vinski hladnjak (1. i 3. rupica s lijeva). Vijke nemojte zatezati kako bi se kutnik za pričvršćenje ⑧ još mogao pomicati.



- Priloženi graničnik ⑩ također postavite na priloženi kutni pričvrtni element ⑪.
- Kutni pričvrtni element ⑪ pričvrstite priloženim vijcima ⑫ dolje na vinski hladnjak. Vijke ⑫ nemojte zatezati kako bi se dio još mogao pomicati.
- Vinski hladnjak gurnite dvije trećine u nišu.

Ugradnja



- Uklonite zaštitnu foliju s priložene rubne trake ⑬.
- Zalijepite rubnu traku ⑬ na prednju stranu uređaja na kojoj se otvaraju vrata.
- 1. Pritom stavite rubnu traku ⑬ na donji rub gornjeg dijela kutnika za pričvršćenje.
- 2. Čvrsto ju uzdužno zalijepite.
- Priložene klinove za ograničavanje otvaranja vrata umetnite po potrebi odozgo u okove (pogledajte „Podešavanje okova vrata“).

Ugradnja vinskog hladnjaka

Vrata uređaja se neće pravilno zatvarati gurnete li vinski hladnjak preduboko u nišu za ugradnju. Tako može doći do stvaranja leda, kondenzata i pojavljivanja drugih smetnji u radu uređaja, što za posljedicu može imati povećanu potrošnju energije!

Vinski hladnjak gurnite u nišu tako da ostane razmak od **42 mm** od tijela uređaja do prednje strane stijenke namještaja.

- Gurnite vinski hladnjak u nišu sve dok pričvrсни elementi gore i dolje ne dodirnu prednji rub bočnih stranica namještaja.

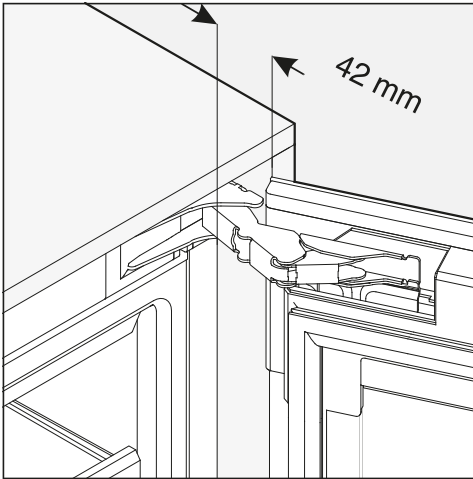
- Za stijenke namještaja **debljine 16 mm**:

Razmaknice gore i dolje dodiruju prednji rub bočnih stranica namještaja.

- Za stijenke namještaja **debljine 19 mm**:

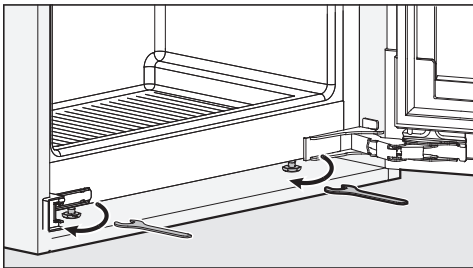
Prednji rubovi okova gore i dolje u ravni su s prednjim rubom stranice namještaja.

- Još jednom provjerite prianja li kutni pričvrtni element gore i dolje uz prednji rub stranice namještaja.

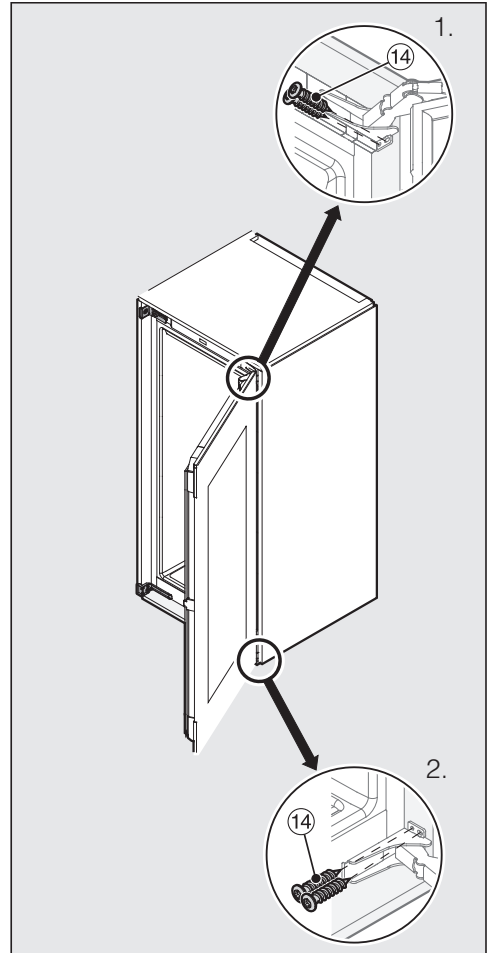


Tako se oko cijelog uređaja osigurava razmak od **42 mm** prema prednjim rubovima stranica namještaja.

- Zatvorite vrata uređaja i uspravite vinski hladnjak u ravnini s okolnim stranicama namještaja.

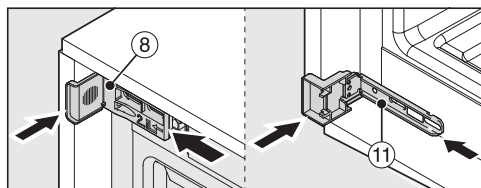


- Vinski hladnjak na obje strane po potrebi podesite nožicama za podešavanje, pomoću priloženog viličastog ključa, u skladu s okolnim prednjim stranicama namještaja.

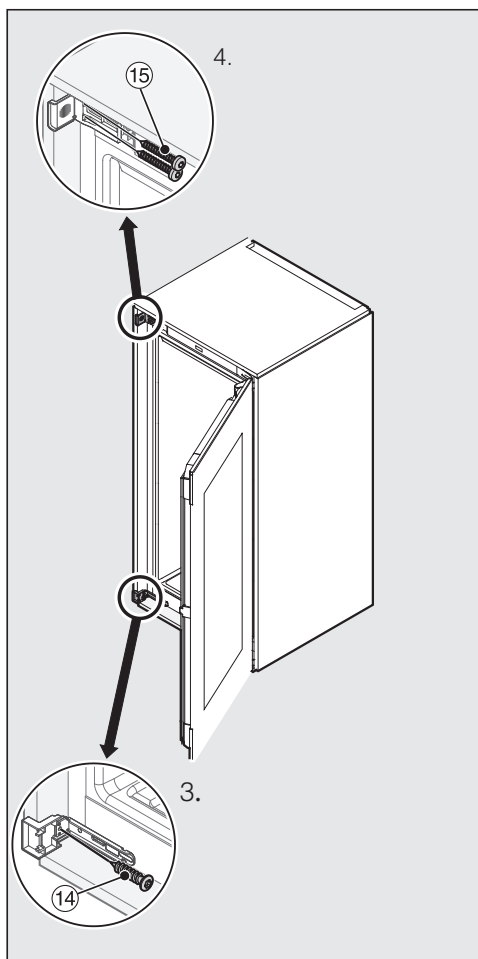


- Na stranicu namještaja pritisnite onu stranu vinskog hladnjaka na kojoj se nalaze okovi.
- Kako biste vinski hladnjak spojili s ugradbenim ormarićem, prvo na stranicu okova kroz rupice gore i dolje na okovima pričvrstite priložene vijke za ivericu ⑭ (1. + 2.).

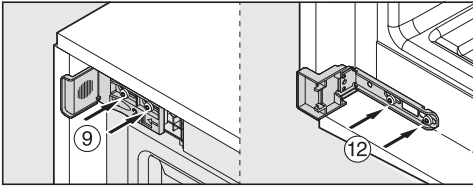
Ugradnja



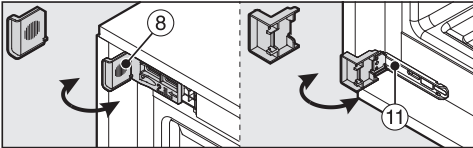
- Gurnite kutnike za pričvršćenje ⑧ i ⑪ što je više moguće uz stranicu namještaja.



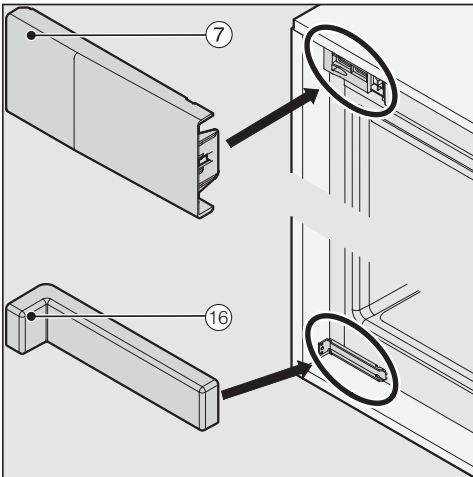
- Sada vinski hladnjak pričvrstite na drugu stranu s ugradbenim ormaricom, na način da priložene vijke za ivericu ⑭ i ⑮ pričvrstite dolje i gore kroz rupice na okovima (3. + 4.).



- Čvrsto zategnite vijke 9 i 12.

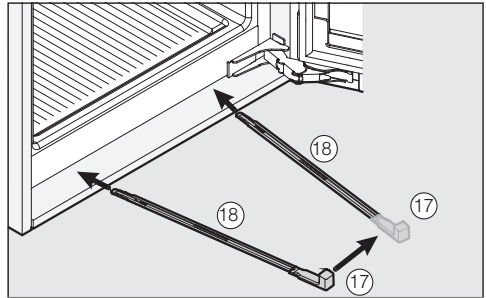


- Odlomite višak rubova kutnika za pričvršćenje 8 i 11. Nisu više potrebni i možete ih zbrinuti u kućni otpad.

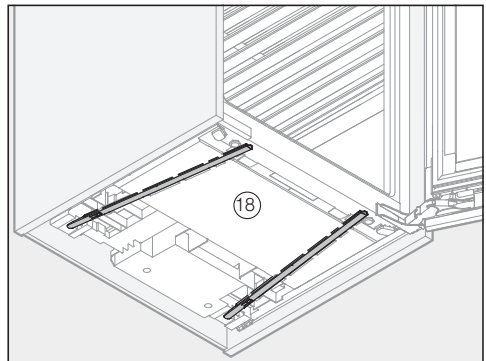


- Stavite pokrov 7 na gornji kutni pričvrtni element.
- Postavite priloženi pokrov 16 na donji kutni pričvrtni element.

Za dodatno osiguranje vinskog hladnjaka u niši za ugradnju, između vinskog hladnjaka i donje ploče namještaja umetnite priložene vodilice za stabiliziranje:



- Prvo pričvrstite ručku 17 na vodilicu za stabiliziranje 18.



- Uvedite vodilice za stabiliziranje 18 u kanal, sve dok to više nije moguće. Tada uklonite ručku 17, postavite ju na drugu priloženu vodilicu za stabiliziranje te i nju uvedite.

Savjet: Važno! Sačuvajte ručku 17 ako ćete u budućnosti ponovno ugrađivati vinski hladnjak.

- Provjerite stoji li vinski hladnjak čvrsto i sigurno u ugradbenoj niši te zatvaraju li se vrata uređaja pravilno.

Ugradnja

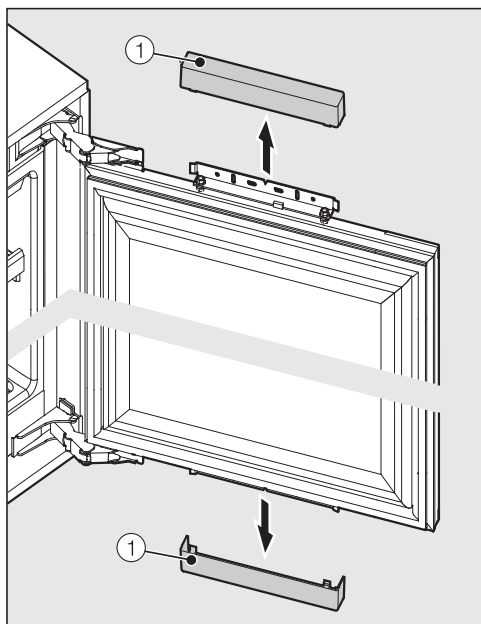
Montaža vrata uređaja

Gornji rub vrata namještaja mora biti iste visine kao i vrata namještaja susjednih ormarića.

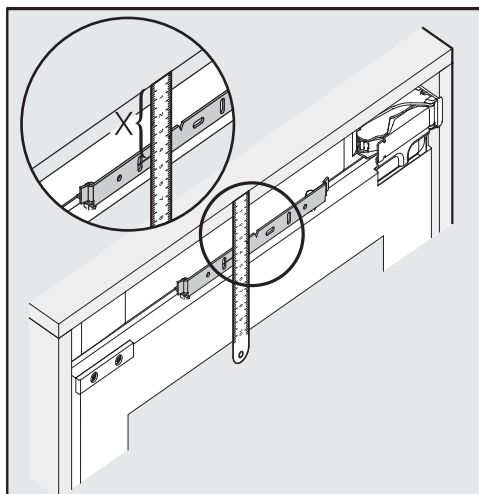
Vrata se moraju montirati prema nacrtu.

Vijke za ugradnju vrata namještaja kao i pokrovnu letvicu naći ćete u priloženom priboru.

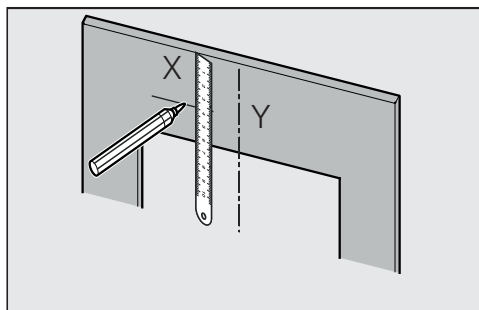
- Otvorite vrata uređaja.



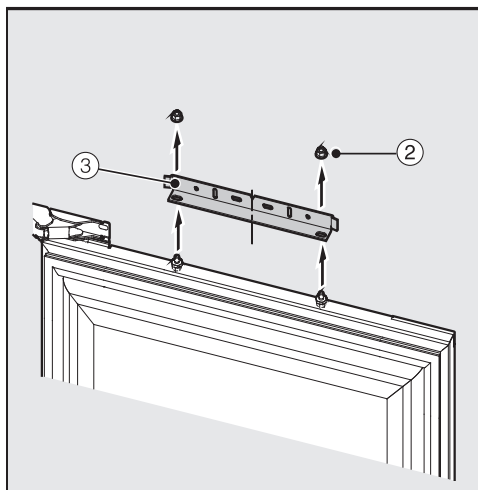
- Skinite pokrove ① gore i dolje s vrata uređaja.



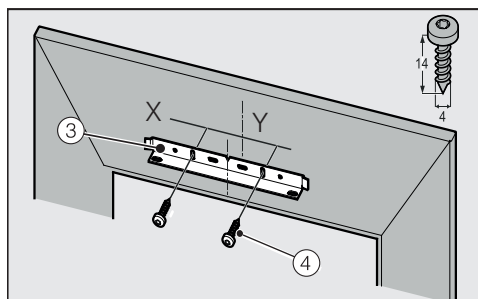
- Izmjerite razmak X između gornjeg ruba vrata namještaja iznad i sredine okomitih uzdužnih rupica na prečki za pričvršćenje.
- Vrata namještaja koja montirate položite na čvrstu podlogu s unutarnjom stranom prema gore (kako biste izbjegli stvaranje ogrebotina, ispod stavite deku).



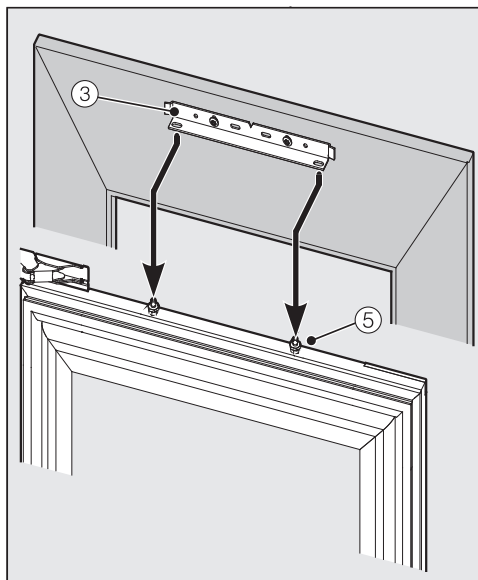
- Označite razmak X na unutarnjoj strani vrata namještaja.
- Ujedno izmjerite i označite okomitu sredinu Y na vratima namještaja.



- Otpustite matice ② i s vrata uređaja skinite prečku za pričvršćenje ③.

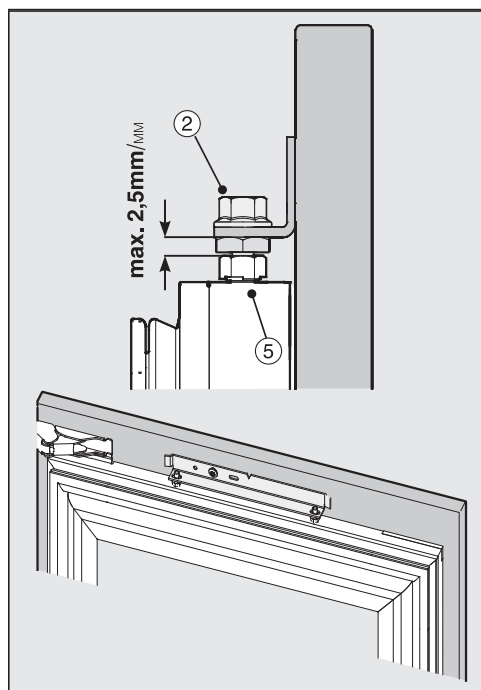


- Prečku za pričvršćenje ③ postavite sukladno oznakama na vrata namještaja i čvrsto ju pritegnite s oba priložena vijka ④.

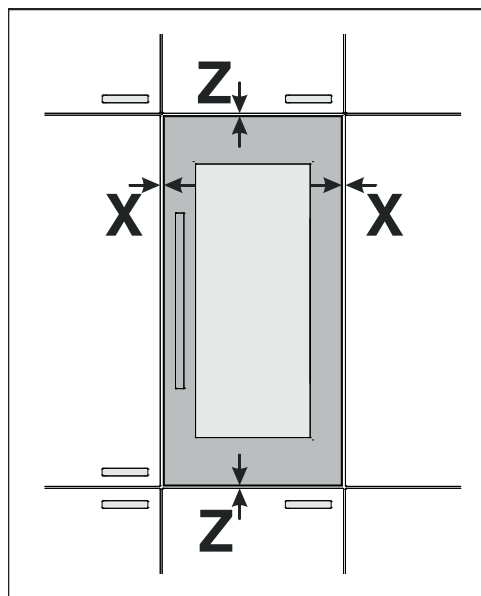


- Otvorite vrata uređaja i objesite vrata namještaja s prečkom za pričvršćenje ③ odozgo na vijke ⑤.

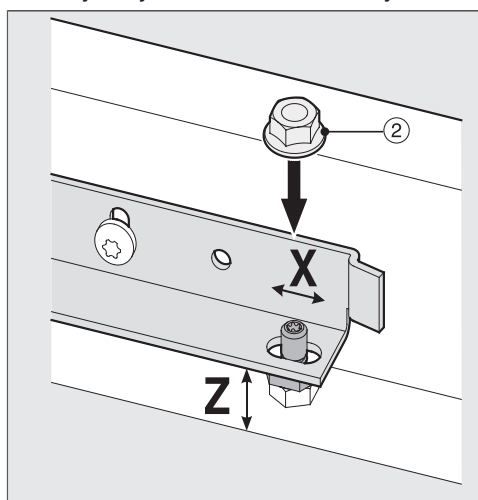
Ugradnja



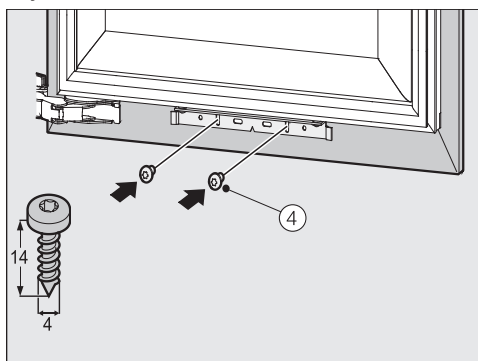
- Matice ② lagano pričvrstite na vijke ⑤. Matice još nemojte zatezati!



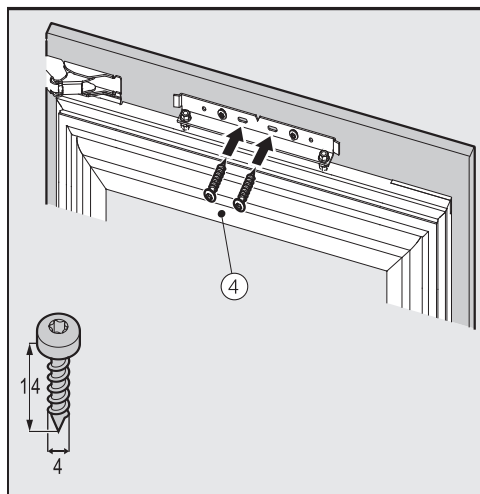
- Pažljivo zatvorite vrata uređaja i provjerite razmak prema vratima okolnog namještaja. Razmak mora biti jednak.



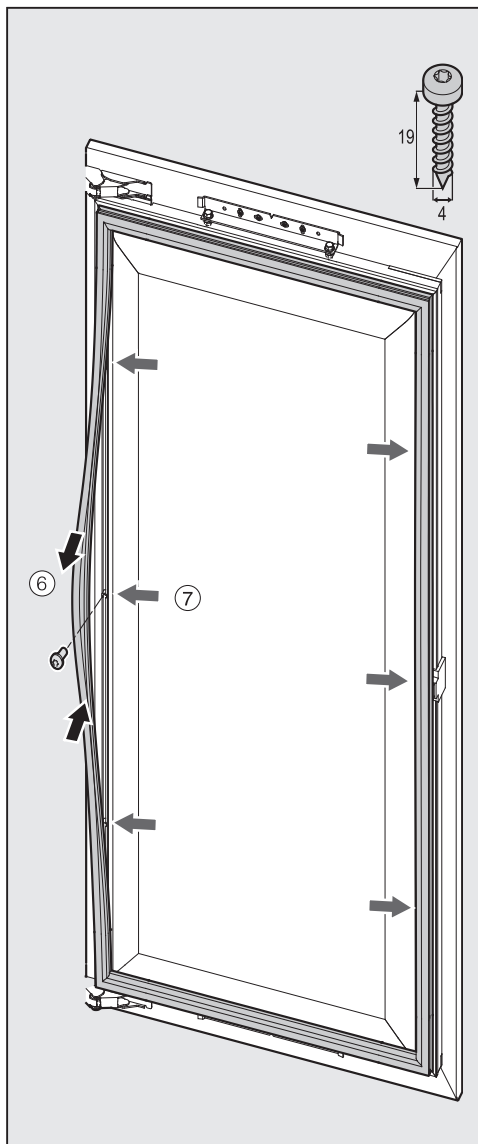
- Pomoću vijaka uspravite vrata uređaja bočno X i po potrebi u visinu Y.
- Još jednom zatvorite vrata uređaja i ponovo provjerite razmak prema vratima okolnog namještaja.
- Sada pritegnite gornje matice ②. Na taj način ćete fiksirati vrata namještaja.



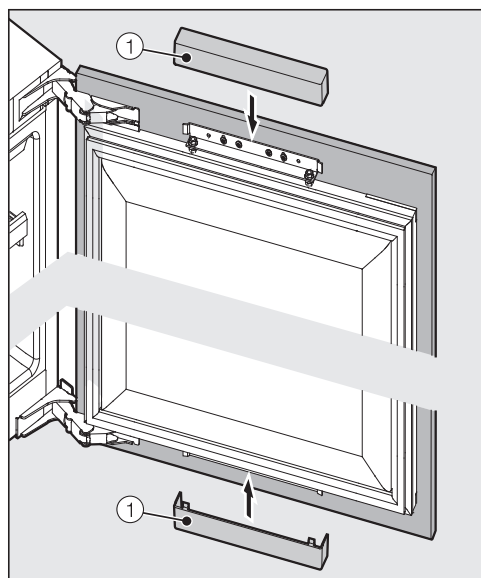
- Sada pomoću priloženih vijaka ④ dolje pričvrstite vrata namještaja s vratima uređaja.



- Vrata namještaja gore još jednom fiksirajte pomoću priloženih vijaka ④.



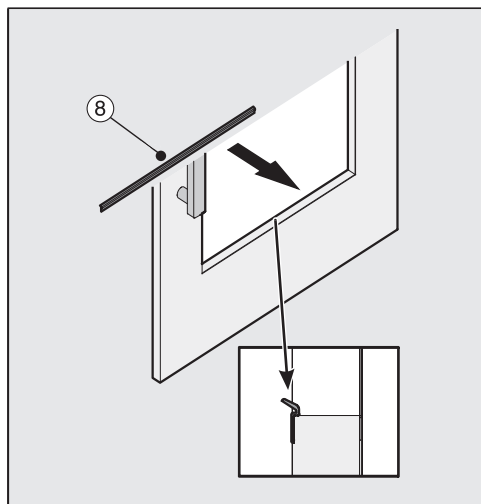
- Brtvu ⑥ na staklenim vratima pažljivo pomaknite u stranu te vrata namještaja pričvrstite s vratima uređaja na obje strane, u tri točke pomoću priloženih vijaka ⑦.



Na sljedeći način ćete utvrditi da je vinski hladnjak ispravno ugrađen:

- Vrata uređaja se ispravno zatvaraju.
- Vrata uređaja se ne oslanjaju na korpus namještaja.
- Brtva na gornjem kutu na strani na kojoj se nalazi ručka čvrsto prijanja.
- Za provjeru stavite uključenu džepnu svjetiljku u vinski hladnjak i zatvorite vrata uređaja. Zamračite prostoriju i provjerite izlazi li svjetlost kroz rubove vinskog hladnjaka. Ako je tako, provjerite svaki korak montaže.

- Ponovno postavite pokrove ① gore i dolje na vrata uređaja.



- Priloženu pokrovnu letvicu ⑧ postavite u otvor između vrata namještaja i vrata uređaja.

Električni priključak

Vinski hladnjak je serijski „opremljen utikačem“ za priključivanje na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

Vinski hladnjak postavite tako da je utičnica lako dostupna. Ukoliko utičnica nije lako dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.



Opasnost od požara zbog pregrijavanja.

Uporaba uređaja za hlađenje koji je priključen na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.

Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Iz sigurnosnih razloga preporučujemo primjenu FID-sklopke (RCD) tipa  na dodijeljenoj kućnoj instalaciji za električni priključak vinskog hladnjaka.

Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su u ovim uputama za uporabu ili na tipskoj naljepnici. Ove podatke usporedite s podacima električnog priključka na mjestu ugradnje.

U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim.

Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.

Informacije za trgovce

Prezentacija

Vinski hladnjak se u trgovinama ili sajmovima može predstaviti pomoću funkcije „Prezentacija“. Pri toj funkciji može se i dalje rukovati vinskim uređajem te radi unutarnja rasvjeta, no kompresor je isključen, tako da uređaj ne hladi.

Uključivanje prezentacije



- Isključite vinski hladnjak pritiskom na tipkom za uključivanje/isključivanje.

Na zaslonu se isključuje prikaz temperature i prikazuje se simbol za električnu mrežu .



- Prstom pritisnite tipku  i tipku držite pritisnutom.



- Dodatno jednom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (pritom ne puštajte tipku !).



- Tipku  držite pritisnutom dok se na zaslonu ne pojavi simbol .
- Pustite tipku .

Uključena je prezentacija, na zaslonu svijetli simbol .

Isključivanje prezentacije

Na zaslonu svijetli simbol .



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Tipku za podešavanje temperature ( ili ) pritisnite sve dok na zaslonu ne treperi simbol .



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi  (značenje: prezentacija je aktivirana), svijetli simbol .



- Pritisnite tipku ✓ ili ∧, tako da se na zaslonu pojavi  (značenje: prezentacija je isključena).



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol .



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje.
U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Prezentacija je isključena, gasi se simbol .

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 010 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 6422 i

hr-HR

M.-Nr. 10 822 320 / 05 / 002